PM
991
Z7B4
1885
SOA

[Muskokee]

COKV VPASTEL PAL

FELEPVLKE, KOLASVLKE, RESVLONIKVLKE I. & II., TEMORE I. & II., & FILEMVN.

THE EPISTLES OF PAUL THE APOSTLE TO THE

PHILIPPIANS, COLOSSIANS,

I. & II. THESSALONIANS,

I. & II. TIMOTHY, & PHILEMON.

TRANSLATED

21234

FROM THE ORIGINAL GREEK

INTO THE MUSKOKEE LANGUAGE.

BUREAU OF
AMERICAN ETHNOLOGY
JUN 1 1916
LIBRARY

NEW YORK:
AMERICAN BIBLE SOCIETY,
INSTITUTED IN THE YEAR MDCCCXVI.

1885.

[*Muskokee*, 16*mo.*]

COKV VPASTEL PAL

FELEPVLKE OHTOTVTE.

SETENTVCKE I.

Cesvs Klist em vtotkvlke, Pal Temore tepakat Klist Cesvs ofv mekusapvlke Felepi *tvlofv* vpokat omvlkvn, momet mekusvpkvcuko vhecicvlke tekvnvlke esyoman oh*totaket os.*

2 Heromkv momet herkv Hesaketvmese Pu'rke, momet Cesvs Klist akvpvket cem ocvkekvs.

3 Estofv estomis ece 'kerricvkvyof vn Hesaketvmesen vkvsamis,

4 Estofis omvlkatskat cem emekusapvkvyat vtekat vc afvcket vpohkvn hayit,

5 Opunvkv-herv ofv etohkvlketv nettv enhvteceskv vteke hiyome oren ocatskat vrahkvn *vc afvcket omekv.*

6 Heyv mahusan komvye heret omit, mv vtotketv heren ec ofv take vlicecvtet Cesvs Klist en nettv eroren momecvres;

7 Momvre heren omvlkatskat heyv ec ohfvccv take vkerricvye tayat etvpomen, cv feke ofvn ce 'tehvkikv; *hiyomet* omekv, vm eswvnakv, momet opunvkv-herv vpvyeckv yekcickv tepakat ofvn vc vpakatsken heromkv etencawvlke toyēs.

8 Cesvs Klist envcofv ofvn estomēn ce yacvkvyat, Hesaketvmeset a vn kerrvt omekv.

9 Momen cem vnokeckv taket nakkerretv momet hoporrenkv omvlkv ofvn ohvtvlake mahvren;

10 Momet nak' hervke mahan fvccecet, mehenwuset, momet cem mvttvkeko emunket,

11 Fvccetv em ette Cesvs Klist eteropotte oce, *momet* Hesaketvmese vrakketv vkvsvmkv tepakan omecicakat es ce fvcfaket emunken, Klist en nettvt vlvkvren, heyvn mekusapis.

12 Momis, tecakkvte toyatskat, heyvn kerratskvren komis, mv nake vm *momakat* opunvkv-herv ohvtvlaket ayvre min momakvtes:

13 Momat vn svlvfketv Klist ofv ocat *mekko en* cukoherv ofv hvmkvn, momet etv estvmv estomis heren kerhoyet os;

14 Momen Pucase ofv tecakkvte sulket vn svlvfketvt omecicen, enhonrvke hahket, penkvlkv ocekot, Hesaketvmese em opunvkvn punvyetv fekhvmketv em ohvtvlvkvket os.

15 Mehenwvn vleskvpkvt momet etenrvpkvt omecicen Klist *es erkenakat* sasen; momis vpvlwvt kometv herat omecicen erkenvkakes:

16 Hvmket, mehenwetv ofv tokon, etenrvpkvt omecicen, vn svlvfketvn estemerkvn ohvpvyetvn komet, Klist es erkenvkaket os:

17 Momis hvmkat, vnokeckvt omecicen, opunvkv-herv vpvyeckv vrahkvn cv huerihocet omen kerret, *erkenvkakes.*

18 Monkv estome te? Estomet o estomis, mvkerretvt monkat mehenwetvt omecicet o estomis, Klist es erkenvkhoyet os, momen mv ofvn vc afvckes, momes, momet vc afvcke tares.

19 *Hiyomet* omekv, cem mekusvpkv take, momet Cesvs Klist em Puyvfekcv vm vnicat eteropotten heyvt vm vhesaketv ohfvccvn vnicvranat kerris;

20 Neneheckv yekcan, momet enhonrkv *ocvyat* vcvkvyen,

nake hvmkusis ohfvccvn vc vlsekon, momis estofis *ocvte* etvpomen hiyomat fekhvmketv omvlkv ofvn, hesaketv etehoyvnen, monkat elkv etehoyvnen, Klist cv'na ofvn vrakkuehocvren *komit enhonris.*

21 Vc vrahkvt *on omat,* hesaketvt Klist *tot omen,* eletvt eohvtvlvyetvt omekv.

22 Momis enavpeswv ofvn cv wenaken omat, heyvt vm vtotketv em ettet *os,* momen naken enhopoyvranvyat kerrvkos.

23 *Hiyomet* omekv, *nake* hokkole em etenrvwvn vc ohyekcihocet on, *yvmvn* enkvpaket, Klist vpvketvn komis; mvt semvmome estvmahet omen:

24 Mome estomis, ece 'rahkv taken, enavpeswv ofvn fekhonnvyat nake momvre here mahat *os.*

25 Momen heyv enhonrkvn ocvyat, omvlkatskat, cem vnickv take, momet vkvsvmkv afvcketv svrahkvn, ece 'pakvkit likit, fekhonnvranvyat kerris;

26 *Momat* hvtvm cem vlakvkvyat omecicen, cem afvcketv take vc vrahkv ocat, Klist Cesvs ofvn ohvtvlvkvren.

27 Klist em opunvkv-herv vcvkvyen fullatske tvlkusekvs, momat vlakit ce hecvkin omat, monkat vlvkvkis, nake ec ohfvccv take ocakat, estomen puyvfekcv hvmkuse ofvn, momet vkerrickv hvmkuse ofvn svpaklet, opunvkv-herv vkvsvmkv ohfvccvn tohkvlket vcevllatskan pohares;

28 Momet ce'nrapvlket omecicen nake estomis ohfvccvn empenkvlatskekan *pohares;* mvt en sumketv take ohfvccv eskerkvt omen, momis ec ohfvccv taken vhesaketv *eskerkvt os,* momet Hesaketvmesen avtet *os.*

29 *Hiyomet* omekv, mv etepokv vc ofvn hecatskvten, momet hiyomat vc ofvt *on* pohatskat mahusan ocet,

30 Klist vrahkvn ohvkvsvmvranatskat tvlkekon, momis mv vrahkvn *ce* 'stemerkvkvren ce'mhoyvket os.

SETENTVCKE II.

Monkv Klist ofvn mahlvpvtketv estomet, monkat vnokeckv em afvcketv, monkat Puyvfekcv vpvketv, monkat envcofv yvmasketv, momet merkv *ocaken* omat,

2 Vkerrickv mv omakan, momet mata vnokeckvn ocet, vkerrickv hvmkusen, momet kometv hvmkusen *ocet*, vm afvcketvn fvcecvkes.

3 Etenrvpkv, monkat ehvperkv ekvsvmkv eteropotten naken momehohcats, momis eyasketv ofvn este estomis, vpvltaket es vn hervket os, komet, vkerricekvs.

4 Este vtekat, enanvke tokon, momis este eti enanvken mvu ohvkerricekvs.

5 Heyv vkerrickvt, mv Klist Cesvs ofvn ocvtet, ece 'pikvkekvs.

6 Mvt, Hesaketvmese vhake tat, Hesaketvmese etvpometv nake vpenkvleckvt's, komekates:

7 Momis, hocefkv pohkekon e en hayet, vtotkv en heckvn vciyet, este omē hakvtes:

8 Momen este en heckvn ocen eshechoyof, e kvncvpuehcet, elkv, tohweklepkv elkv tis oren, apohice hakvtes.

9 *Momen* monkv Hesaketvmeset tayen hvlwehcet, hocefkv hocefkv *etv* vtekat senhvlwen e'mvtet os;

10 Momat Cesvs e hocefkvt *pohkof*, hvlwe fullat, momet yvmv ekvnv fullat, momet ekvnv elecv fullat e torkowv vtekat pvkorvres;

11 Momet etulaswv vtekat, Erke Hesaketvmese vrakkueckvn, Cesvs Klist Pucase *tes*, *maket* kerkuecvres.

12 Monkv, vm vnokeckatskat, ece 'pakvkvyof vm apohicatskvte tvlkekon, momis hiyomat ece 'pakvkvkat min senhoyvne estvmahen *vm apohicatske* omēn, penkvlkv momet fekeketv vpvken cem vhesaketv mahusan esfvcken vtotkvkes;

13 Mv ec ofv taken, *en* heromkv vrahkvn, momecetv momet kometv tepake vtotkat Hesaketvmeset omekv.

14 Ecakv momet punvkv setenrvpkv sekon nanvke omvlkvn momecvkes:

15 Momat cem mvttvkeko momet fvccvket, Hesaketvmese e'ppucetake, Cem mvttvkes, ce kihoceko tetayat etvlwv ekvyekce momet yenahat, mv vpvkaken ekvnv ofv hvyayvke omvket hvyayvhokatskat em etenrvwvn omatskvren;

16 *Momet* hesaketv opunvkvn kerkuecet *omvkes;* momat ehvperkvn letkit, monkat ehvperkvn vtotkit omvkate vrahkvn Klist en nettv ofvn vc afvcke taren.

17 Momen cem vkvsvmkv take em vtotketv momet enake *Hesaketvmese* emetv onvpvn *Hesaketvmese ohfvccvn* cv'lehocen omat, vc afvckes, momet omvlkatskat ece 'pakvkit afvckvyet os.

18 Momen mata vrahkvn *ece* 'fackvket, vc vpvkaket afackatsket os.

19 Momis cen sehoketv taken kerrit, heren vm mahlvpvtkvren, lvpken Temorevs cem vtotvkares, *komit*, Pucase Cesvs ofvn enhonrkvn ocis.

20 Vkerrickv em vkerrickv oman ocet, cen sehoketv taken faccusen moskomvren ocvkokv.

21 Omvlkvt Cesvs Klist enanvke tokon, eme mahusat enanvken hopoyakekv.

22 Momis eskerhoyvten, estomēn eppuce erke vpake omēn vc vpaket opunvkv-herv ofv vtotkvten kerratskes.

23 Monkv lvpken, vm estomvranat kerrvyof vpakusen, mvn vtotares, *komit*, enhonrkvn ocis.

24 Momis lvpken vne mahusat vlvkares, *komit*, Pucase ofvn cv'nhonres.

25 Mome estomis Epaflotitvs tecakkvyvte, vtotkv *vm* etohkvlketv *hvmkat*, momet suletawv vm etohkvlketv,

momet mv vm eyackvn vfastvten, momis cem opunvkvsarvn cem vtotvranvkvyat tvlkuset os, komvyvnks.

26 Ce *hecetv* take eyace heret, en honne mahemvts, enokkvten pohatskvtet ok'.

27 Momen mehenwvn enokkemvts, elvranuset, momis Hesaketvmeset em merremvts; momen eme tvlkekon, momis vneu vm *merremvts*, feknokketv feknokketvn ohvpvken ocvkaren.

28 Monkv vcayece herit vtotimvts, hvtvm hecatskof, ece 'fackvke taren, momen feknokketvt vn yupvklvtkvren.

29 Monkv Pucase ofvn afvckvke heret evpvyvkes, momet *este* mv omakan vrakkuecvkes:

30 *Hiyomet* omekv, vm vnickv ohfvccvn esfvcken vtotkatskekaten esfvcecetvn komet, Klist em vtotketv vrahkvn, en hesaketvn vcayecekot, elkvn vwolicusemvts.

SETENTVCKE III.

Espoken, tecakkvyvte toyatskat, Pucase ofvn afvckvkes. Nanvke matan *hvtvm* cen hoccicvkvyat, mehenwvn vn yekcekos, momet cen hervket *os*.

2 Efvn em e vketecvkes; holwvyeckv vtotkvlke em e vketecvkes; kvnsiskv vcvkvpeyvlken em e vketecvkes.

3 Pumet ena-vpeswvn enhonrēkot, *mv* puyvfekcv ofvn Hesaketvmesen vrakkuecet, momet Klist Cesvs ofvn afvcket, svkvmsiskv toyēkv.

4 Mome estomis vnet enavpeswv ofv tis enhonrkvn ocvye tetayes. Enavpeswv ofvn enhonrkvn ocvye tetayes, este etimvt komen omat, vnet semuntvlen *komvyēs*.

5 Nettv escenvpakan svkvmsishoyet, Eslevl en cukohvmecvlket, Pencemen em aliketv *aossvyvtet*, Hepluvlke mahhet; vhakv ohfvccvn, Falvsevlket;

6 Vketeckv ohfvccvn, mekusvpkv-cukon assecit; mv

fvccetv vhakv eteropotte ocat ohfvccvn *vm* mvttckot *omvyvtes.*

7 Momis mv nake vn lopicake tayvte, Nake *vn* lopickv tokos, Klist vrahkvn komvyvtes.

8 Momen mehenwvn mv nakkerretv Klist Cesvs cv Pucase ofv ocat en heretv vrahkvn nak omvlkvt ehvperkv*t's,* komvyet os; mv *Cesvs* vrahkvn nanvke omvlkv *vn* sumkvten kvwapit, nake vpvlvthoyvte omēn vkerricis, Klist epoyaret,

9 Momet, vm fvccetv mv vhakv vcvkvye ocat tokon, momis mv Klist vkvsvmkv eteropotte, mv fvccetv Hesaketvmesen avte vkvsvmkv eteropotte ocan ocin es cv hechoyvren;

10 Momet Klist *kerrit,* momet a en kvwvpketv en yekcen, momet vpakit em estemerketvn kerraren, elvte omēn vc omchocen:

11 Estome estomis elkv a en kvwvpketvn epoyvye tayen omat.

12 Entis eenakuecvye, momet entis temvpoke cv hahoyvte omekon; momis vcvkvyvye emunkvts, mv nake vrahkv Klist Cesvs cv 'svten esaren.

13 Tecakkvte toyatskat, Ehsis, e komvkot os: momis *heyv* hvmkusan *momecis;* nake *cv'ra* topvrv. ocakan ehosit, momet nake cv homv ocakan oretvn vcevllit,

14 Satkv vfvccvn ohyekcet ayemahis, Klist Cesvs ofvn Hesaketvmese huehketv ohfvnketv eskerkv vrahkvn.

15 Monkv pumet, estomomuse temvpokvkeye tat hiyomēn vkerricvkeres, momen nake etv ohfvccvn mvrahken vkerricatsken omat, heyv tisem Hesaketvmeset cen kerkuecvkvres.

16 Mome estomis, mv nake entis eenakueceyvte ohfvccvn vhakv hvmkusen 'se em fvyvtvkeres, nake hvmkusen vkerricvkeres.

17 Tecakkvte toyatskat, etohkvlket vc vcvkfullvlket omvkes, momet pume svhopakvn ocatskat omvke fullan heren hecvkes.

18 (*Hiyomet* omekv, sulket, mv ohfvccvn tewolen cem onayvkvyvtet, momet hiyomat cv turopuswv tis pvlatken, ce kicvkis, Klist em etohweklepkv vnrapvlket *omakes.*

19 Mv em eyuksv taket hopvnketvt omen, en hesaketvmeset e nvrke take *tes;* mv em ekvsvmkvt em vlesketv ocen, yvmv ekvnv enanvken oh vkerricaket os.)

20 *Hiyomet* omekv, pum etohkvlketvt hvlwe ofvt on, momet mata vten Hesayecv Cesvs Klist Pucasen en neneheceyet os.

21 Mvt pu'na kvncapan em ena vrakkat ome hakvren mvrahkuecvres, vtotketv mv eteropotte nanvke omvlkv eme mahusat elecvn svpvklecc tayat vcvkvyen.

SETENTVCKE IV.

Monkv tecakkvyvte *vm* vnokecke, momet vm eyackv, vm afvcketv momet *vn* kvpotokv vcake toyatskat, momēn Pucase ofvn yekcen svpvklvkes, *vm* vnokeckatskat.

2 Yuotevn enkusapis, momet Senteken enkusapis, Pucase ofvn vkerrickv hvmkusen ocvkvren.

3 Momet cemeu, vtotkv vm vpvketv mehenwe toyetskat, *ce* kusapis, mv hoktvke vc vpake opunvkv-herv ofv vtotkakvten, momet Klementen, momet vtotkvlke vm etohkvlketv vpvltaken, mv e hocefhokv hesaketv en nakcokv ofv *ocakan,* emvnicvkes.

4 Pucase ofvn estofis afvckvkes; *momen* hvtvm makis, Afvckvkes.

5 Cen yvmvsketvn omvlkvt kerrvkekvs; Pucaset vwolices.

6 Naken 'se naorihcatskvs; momis nak omvlkv ofvn,

mekusvpkv, momet vpohkv, momet vkvsvmkv emetvt vpvkaken, cem vpohkv taken Hesaketvmeset kerrekvs.

7 Momen Hesaketvmese en herkvt, mv hoporrenkv omvlkv ohfvnkat, ce feke take, momet *cem* vkerrickv *taken* Klist Cesvs eteropotten vcvyecvkvres.

8 Espoken, tecakkvte toyatskat, nanvke mehenwvke vtekat, nake fvccvke vtekat, nake herake vtekat, nake hvsvthakuse vtekat, nake vnokeckakat vtekat, nake vkvsvmvke taye vtekat, nak herat hvmkusis *ocen* omat, momet nake vkvsvmvke taye hvmkusis *ocen* omat, heyv nanvken oh vkerricvkes.

9 Mv nanvke vc ofv kerret, eenakuecet, pohet momet hecatskvten, *mvn* momecvkes; momen herkv en Hesaketvmeset ece 'pakvkvres.

10 Momis hiyomat espokan cem vkerrickv take vc ohfvccv ocat oh mucvsehocat vrahkvn Pucase ofvn tayen vc afvckvnks: mv ofvn vkerricatskvtet os, momis cem etektvnkvkekates.

11 Nake kusvpkat opunvyecvyat tokon, estomēn arvyis, mv ofv vm mahlvpvtke taren kerrvyvtet ok'.

12 Cv kvncvpuehocan *kerrit*, vm ohvtvlakan kerris; estvmv estomis, momet nanvke omvlkv ofvn cv fvcecat, momet cv 'lawat, vm ohvtvlakan momen kusvpketv kvwvpetvn v'mvhahoyet os.

13 Klist mv cv yekcicat eteropotten nanvke omvlkvn momecvye tayes.

14 Mome estomis, vm estemerketv ofvn vc vpake kvwapatskvte estonkon momecet omatskvtes.

15 Momen, Felepvlke toyatskat, *heyvn* kerrvkes, opunvkv-herv vlicecen, Masetonevn enkvpakvyof, mekusvpkvcuko *etv* hvmkusis emetv esetv tepakat ohfvccvn cv tempunayekon, ceme take tvlkuset cv *tempunayatskvtes.*

16 Resvlonikv ofv tisem vhvmkvn momet vhokkolvn vn kusvpketv omecicen naken vtotatskvtet ok'.

17 Naken v'mhoyvren komvyat okvkok', momis ette ece 'rahkv taken sulke taren komvyet os.

18 Momis nanvke omvlkvt vn hecken, sulken ocis; nanvke *atotatskvte*, mv fvmeckv fvmecusat, nake Hesaketvmese esvrakkueckv ehomv here, momet afvcecican Epaflotitvs y'vm ocemvt ok'.

19 Momis vn Hesaketvmeset cen kusvpketv omvlkvn 'sohfvcecvres, en nake-ockv en rakketv ofv ocat vcvkvyen, Klist Cesvs eteropotten.

20 Momen Hesaketvmesen momet Pu'rken vrakkueckvt em *ocekvs*, meyuksv-sekon. Emen.

21 Mekusapv vtekan Klist Cesvs ofv vsekvkes. Tecakkvte vc vpvkakat ece 'sekakes.

22 Mekusapvlke omvlkvt ece 'sekakes, Sesv en cukovtehkvlke mahvkvu.

23 Pu Pucase Cesvs Klist en heromkvt omvlkatskan ece 'pakvkekvs. Emen.

¶ Heyvn Lome ofvn cohoyan, Epaflotitvs Felepvlken 'sem ayvtes.

COKV VPASTEL PAL

KOLASVLKE OHTOTVTE.

SETENTVCKE I.

Pal, Hesaketvmese komat vcvkvyen Cesvs Klist em vpastel *toyvyat*, momet tecakkvte Temorevs,

2 Mekusapvlke momet Klist ofv tecakkvte heromvke Kolasen vpokan *ohtoteyet os.* Heromkv momet herkv Pu'rke Hesaketvmese, momet Pucase Cesvs Klist avtet ece 'pakvkekvs.

3 Estofis cem emekusapvket, Hesaketvmese momet pu Pucase Cesvs Klist E'rken vkvsvmkvn emeyet os;

4 Cem vkvsvmkv take Klist Cesvs ofv *ocan*, momet mekusapvlke omvlkvn vnokeckv em *ocatskan* poheyof,

5 Mv enhonrkv hvlwat ofvn cen herihocvkat, mv opunvkv-herv em mehenwetv em opunvkv ofvn enhomv pohatskvte vrahkvn;

6 Mvt ekvnv hvmecicat etvpomen cem vlakvket os; momet *mv* pohatskvte en nettv, momet mehenwetv ofvn Hesaketvmese en heromkvn kerratskvte vteken ec ofv taken *ettvte* etvpomen ettet *os.*

7 Epeflas, vtotkv pum etohkvlketv vnokecket, momet ec ohfvccv taken Klist em vtotkv heromat cem onayvkvte etvpomen;

8 Momet mvt cem vnokeckv take Puyvfekcv ofv *ocan* pum onayvtet os.

9 Heyv vrahkvn, pumeu, mv nettv poheyvte vteken *cem*

emekusapvket, hoporrenkv momet puyvfekcv nakkerretv omvlkv ofvn nake eme komat kerretvn es ce fvcfvkvren komeyat, fekhonnēkot cem emekusapvkeyet os;

10 Momat Pucase *vcvkayv* ore heret, afvcecickv omvlkv oren fullēt, vtotketv herat vtekat ofvn etten hayet, momet Hesaketvmese kerretv ofvn cem ohvtvlvkvren;

11 Yekcetv omvlkvn es ce yekcihocen, en yekcetv rakkat vcvkvyen, yvmvsketv omvlkv, momet momis kometv hofunat oren, afvcketvt vpvken;

12 Erke, mv mekusapvlke hvyayvke ofv *vpokat* nake ocakan etencawvlke toyeyvre orvke pu hayvten vkvsvmaket;

13 Mvt yomucke en yekcetvn a's epu'ssihcet, Eppuce em vnokeckan em ohmekketv ofvn es *pu* tohwvlvpkvtet os;

14 Eme ofvn, e catv eteropotten pvlken pu neshoye tayan, *mvt* holwvyeckv enkvpketvt *omen*, oceyet os.

15 Mvt Hesaketvmese heckeko taye vhaket, nake hocackvte vtekat em enhvteceskv-heckvte tes;

16 *Hiyomet* omekv, mvt nak omvlkvn hahicvtet os; hvlwe ofv ocakat, monkat ekvnv oh ocakat, nanvke heckakat, monkat heckvkeko tayat, mekkvlke em ohliketv tis, monkat ohfvnkvlke em wiketv, monkat ohmekketv ocakat, monkat yekcetv ocakat, emet nanvke omvlkvn hahicen, eme vrahkvn omvlkvt *hocackvtet* os;

17 Momen emet nanvke omvlkv enhomvt omvtet, eme eteropotten nanvke omvlkv ocaket os;

18 Momet emet ena em ekvt ot, *mv ena* mekusvpkvcukot *omen;* vliceckvt omet, pvsatkvte enkvpvken enhvteceskv heckvte tes; momat omvlkv ofvn homahtetvt enake taren.

19 Fvcketv omvlkv eme ofvt ocvre *Erken* afvcecicvtet ok;

20 Momen *mvt Eppuce* em etohweklepkv e catv eteropotten herkvn hahyet, eme etehoyvnen nanvke omvlkvn e en herkepueckvn *es afvckvtes;* eme etehoyvnen, *makis*, nanvke ekvnv oh ocakan, monkat nanvke hvlwe ofv ocakan.

21 Momet centaken, vtotketv holwvhokat eteropotten vkerrickv ofv tvleporvlke momet vnrapvlke hakatskvtet o estomis,

22 Hiyomat elkv eteropotten enavpeswv ena ofvn *ce* hvsvthvken, cem mvttvkekon, momet ehomv nake es cem vsehokvke tayat cen sekon ce svpvklecetvn *komet*, *ce* tenherkepuecvtet os;

23 Vkvsvmkv ofvn yekcen, momet nekeyekot svpaklatske munken, opunvkv-herv, mv pohatskvtet, *momen* nake hocackvte hvlwe elecv ocakat vtekat *'sem* erkenvkhoyvte, vne, Pal *toyvyat* mv em erkenvkvn cv hahoyvtet em enhonrkvn em vkueyccatskekon omat.

24 Hiyomat vm estemerkv take ece 'rahkv taken *es* cv *'stemerkan* es *vc* afvckes, momet cv 'navpeswv ofvn Klist em estemerkv *vm* vhoskakan, em ena vrahkvn, mvt mekusvpkv-cukot omen, fvcecvyet os.

25 Nake Hesaketvmese em ohmelletv ece 'rahkv take v'mhoyvte vevkvyen, mv em erkenvkvn cv hahoyvtes, Hesaketvmese em opunvkvn esfvcecaren;

26 Mv nake ehkat oketv hoyvnakvte, momet este honvpse sulke em ehkvtet, momis hiyomat mekusapvlken en kerkuehocet os:

27 Mvn Hesaketvmeset heyv nake ehkat en hvyayvke en rakke Centilvlke vpvke ocan en kerkuecetvn komvtes; mvt ec ofv take Klist, hvyayvke em enhonrkvt omes:

28 Mvn es erkenakēt, este omvlkvn emvcahnet, hoporrenkv omvlkv ofvn este vtekan emvhayeyet os, Klist Cesvs ofv temvpoken este vtekat *Hesaketvmese* ehomvn huericeyvret,

29 Mv ohfvccvn vneu, mv vc ofv yekcen vtotkat em vtotketv vcvkvyen, yekcen vcevllit, vtotkvyet os.

SETENTVCKE II.

Hiyomet omekv, ece 'rahkv taken, momet Leotesev vpokat, momet estomomuse enavpeswv ofv cv turofv hecvkekate *vrahkvn* senaorickv yekce momvtcke ocvyan kerratskvren komis ;

2 Efeketake vnokeckv ofv etelvcvket, nake kerretv en kerke here esfvckat oren, Hesaketvmese, momet Erke, momet Klist enake ehkat kerkuecetv oren, mahlvpvtkvke taren *komit.*

3 Mv ofvn hoporrenkv nakkerretv tepakat en nakockv omvlkvt ehkaket omes.

4 Momen estimvt cem vlopvkuecet ce mvkerrekaren heyvn makvyet os.

5 *Hiyomet* omekv, enavpeswv ofv ece 'pakvko estomis, vc afvcket etelilvke heren fullatskan, momet cem vkvsvmkv nekeyihoceko taye Klist ofv ocan hecit, puyvfekcv ofvn ece 'pakvkvyet os.

6 Monkv Klist Cesvs Pucasen eenakuecatskvte etvpomen eme ofvn fullvkes ;

7 Eme ofvn yvlonkvn hayet, eme ofvn ce hahoyvken, momet ce mvhahoyvte vcvkvyen, vkvsvmkv ofvn ce yekcihocen, mvn es ce fvcfaken, *Hesaketvmesen* vkvsamet *fullvkes.*

8 Klist vcvkvye tokon, este em opunvkv vcvkvye, momet yvmv ekvnv nake es hahoyvte vcvkvyen, felasvfe momet vkerretv ehvperkat eteropotten estimvt ce hopvnekaren e vketecvkes.

9 Eme ofvn, Hesaketvmese es em fvcketv omvlkvt ena ofvn liket omekv.

10 Momen *Klist*, mv ohfvnketv momet yekcetv omvlkv ekvt omat ofvn temvpoket omatskes ;

11 Momet eme ofvu mv svkvsvmsiskv enke es hahoyvte tokon es ce svkvmsiskvket os, Klist en svkvmsiskv eteropotten enavpeswv en naorketv enan em vkueyatsket omen:

12 Eme vpvken paptesvm ofvn ce herihocen, mv ofvu Hesaketvmese, mv emen elkv a en kvwapvtet em vtotketv vkvsvmkv eteropotten *eme* vpvken akvwapkatskvtet os.

13 Momen cemet, cen naorketv momet ce 'navpeswv svkvmsiskv tokat ofvn ce pvsatkvkvten cen naorketvn *cen* kvpakihcet, eme vpvken ce wenahuecvkvtet os.

14 *Momet* nanvke epu'nrvpe melhoyvte ocakvte en hoccickv, mvt epu'nrvpet omvten, vslehcet, mvn vkueyet, em etohweklepkvn svrahvtes.

15 *Momet* ohfvnketv momet yekcetv ocakan hopahnet, heckv heren nakheckvn es hayet, mv ofvn ohfvnkvtes.

16 Monkv hompetv, monkat esketv, monkat nettv vcake ohfvccvn, monkat hvresse mucvsat, monkat fekvpkv *nettv* take ohfvccvn estimvt ec ohfvccehcvkats:

17 Mvt nanvke taranat em vpettet os; momis enat Klist enaket's.

18 Estimvt mv nanvke hecekaten eceyet, *momet* em vkerrickv enavpeswv omat ehvperkvn es ekvsamat,

19 Momet Ekv, mv enkvpvken ena hvmkvt etekkekv momet eswvnakv eteropotten, etelvcet momet yekcihocet omen, Hesaketvmese em ohvtvlvketvn es ohvtvlakat, mv *Ekvn* hvlvtekot, eme komat ekvncvpueckv momet encelvlke vrakkueckv eteropotten cem feketvn ce 'konahhvkates.

20 Monkv yvmv ekvnv nanvke es hahoyvte aenkvpvken Klist vpvken ce pvsatkvtet on omat,

21 Estomaten ekvnvn vpokatske omet, nanvke melhoyvte, mv 'se vfvshotof, omvlkv hopvnkvkvranat, em apohicet,

este em vhakv, momet nanvke estet mvhayakan vcvkvyen fullatske haks?

22 Vcelakekot, lasekot, celahyatskvs;

23 Mehenwvn mv nanvke, enavpeswvn afvcecickvn, vrakketv mahhe ofv tokon, eme komat mekusvpkv, ekvncvpueckv, momet ena heren vfvstekat ofvn hoporrenkv en heckvn ocaket os.

SETENTVCKE III.

Monkv Klist vpvket akvwapkatskvtet on omat, mv nanvke hvlwe min, Klist Hesaketvmese em akvpervn likat ocakan hopoyvkes.

2 Nanvke yvmv ekvnv oh ocakat tokon, mv hvlwe ocakan vnokecvkes.

3 Ce pvsatkvket on, cen hesaketvt Hesaketvmese ofvn Klist vpvken ehket ocet omekv.

4 Klist pun hesaketvt e hecicof, momof centakeu hvyayvke ofvn vpakatsken *ce* hechoyvkvres.

5 Monkv ce'nalvcce yvmv ekvnv ocakan ehvperkuecvkes, hoktarkvn, hvsvtketv-tokan, vkerrickv herekan, eyackv holwakan momet vleskvpkv, mvt nakvhake mekusvpkvt omes.

6 Mv nanvke vrahkvn Hesaketvmese en cvpvkket apohickv toko en hopuetaken oh vlaket os:

7 Mv ofv centakeu yvkapatskvte ocet os, mv ofvn fullatskof.

8 Momis hiyomat heyv *nanvke* omvlkvn, cvpvkketvn, homeckvn, holwvyeckvn, Hesaketvmese vtvkleckvn, momet opunvkv holwakan ce cukwv asossen vpvlvtvkes.

9 Ete'n lvkisatskvs, este vculan en nakvfvstetvn vpvken etvn ocet,

10 *Este* mucvsat mv hayvte vhakat vcvkvyen nakkerretv ofvn mucvsehocvten vccatskvtet omekv.

11 Mvn Klekvlket momet Cusvlket sekon, svkvmsiskv monkat svkvmsiskv tokat *sekon*, Papelevlke, Serevlke, svlvfke, pucassekat *esyomat sekon*, momis Klist omvlkv ofvt, omvlkv*t's*.

12 Monkv, Hesaketvmese enhopoyvte herake momet vnokeckvke omēn, envcofv merrakusen, heromkv, vkerrickv kvnċapan, eyasketvn, momet momis kometv hofunan vccvkes;

13 Momis kometvn ete'm ocet, momen, este estimv vnrvpen naken ocen omat, ete'm merret *omvkes;* Klist cen kvpvyecicvkvte etvpomen *momecvkes.*

14 Momet heyv nanvke omvlkv semuntalat vnokeckvn *vccvkes*, mvt temvpoketv es em wvnakvt omes.

15 Momen Hesaketvmese en herkvt, mvn ena hvmkuse ofv ec oh huehhokvkat, ce feke take ofvn mekkekvs; momen *Hesaketvmesen* vkvsvmkvn emvkes.

16 Klist em opunvkvt esfvcken, hoporrenkv omvlkv ofvn, ec ofv taken likekvs; yvhiketv, vkvsvmkv-yvhiketv, momet puyvfekcv ohfvccv yvhiketvn 'sete'm mvhayet, momet 'sete'm vcahnet, vkvsvmkvt ce feke take vpiken Hesaketvmesen vyvhikvkes.

17 Momen nake estomis, opunvkv monkat nakcelakv ofvn, momecatskat, omvlkvn Pucase Cesvs e hocefkv ofvn momecvkes, mv eteropotten Hesaketvmesen, momet Erken vkvsamet.

18 Hoktvke toyatskat, ce 'hetake em apohicet omvkes, Pucase ofv momvre herat vcvkvyen.

19 Hunvntake toyatskat, *ce* 'hiwv *taken* vnokecet, enhomehcatskvs.

20 Hopuetakē, nanvke omvlkv ofvn *ce*'ckvlken em apohicvkes, heyvt Pucasen heren afvcecicet ok'.

21 Erkvlkē, cen hopuetaken cvpvkhokihcatskvs, enhonrkvt en sumkvkekaren.

22 Vtotkvlke toyatskat, nanvke omvlkv ofvn enavpeswv vcvkvye *ce* pucasvlken em apohicvkes; renakv vtotketv tokon, este afvcecicvlke omekot; momis ce feke take em mehenwetv ofvn Hesaketvmesen em penkalet:

23 Momet nake estomis momecatskat, cfēke vtet, este tokon, Pucasen em *momece* omēt momecvkes;

24 Nake epucashoyvranan em feketvn Pucaset ce'mvranvken kerret; Pucase Klist em vtotkatskekv.

25 Momis estimvt naken *esten* em vhopanat, mv vhopanvte vcvkvyen en heckvres; momen este etemetueckvt sekot os.

SETENTVCKE IV.

Pucasvlke toyatskat, nake fvccan momet momvre heran *cem* vtotkvlken emvkes; cemetakeu hvlwe ofvn Pucasen ocatskat kerret.

2 Mekusvpkv ofvn vpeye mahvkes, momet mata ofvn vketecet, *Hesaketvmesen* vkvsvmvkes;

3 Momen pumeu *pum* emekusapet, opunvyetv vhauken Hesaketvmeset pun hvwecvren, Klist en nake ehkat, mv vrahkvn svlvfkuehocat toyvyat, kerkuecaren;

4 Opunvyar tayat vcvkvyen kerken hayaren.

5 Mv lvpvtke svpvklat ohfvccvn e hoporrenicet fullvkes, oketvn nesaket.

6 Heromkvt cem opunvkv taken estofis vpvkekvs, okcvnwvn es cvmpet omen, estomēn este estomis momvre heren em vyoposkatske tayan kerratskvren.

7 *Momen* nake vc ohfvccv ocakat omvlkvn Tckekvs, tecakkvte vnokecke, momet vtotkv herome, momet Pucase ofv vtotkv *vm* etohkvlketvt cen kerkuecvkvres;

8 Mv vrahkvn, ce 'stomvkat kerrvren, momet ce feke taken mahlvpvtvren, mvn cem vtotvkvyvnks,

9 *Momet* vpvken Onesemvs, cem *etohkvlketv* take hvmkat, tecakkvte herome momet vnokecken *vtotvyvnks.*

Mvt nanvke yvmv *momehocat* omvlkvn cen kerkuecvkvrēs.

10 Elestakvs vc vpake svlvfkat ece 'sekakes, momet Makvs, Panepvs e wynwv e'chuswvt, (mv ohfvccv nanvke ce kihocvkvtet; cem vlakvken omat, evpvyvkes;)

11 Hvtvm Cesvs, mv Cvstvs kihocat; heyvt svkvmsiskvlket omakes. Heyv tvlkuset, Hesaketvmese em ohmekketv ohfvccv vtotkvlke vm etohkvlketvt, mv v'mahlvpvtketvt omakvtet *omakes*.

12 Cem *etohkvlketv* take hvmkat, Klist em vtotkv, Epeflas, estofis ece 'rahkv taken mekusvpkv ofvn yekcen cem vtotkvket, Hesaketvmese nake komat omvlkv ofvn temvpoke momet heren hahoyet svpaklatskvren *emekusapet* ece 'sekaket os.

13 *Hiyomet* omekv, a en kerris, centake *cem ocvket*, momet Leotesev vpokat, momet Hielapoles vpokat vnokeckv rakken *em* ocvket os.

14 Luk heleshayv vnokeckat, Temvs tepakat ece 'sekaket os.

15 Tecakkvte Leotesev vpokan, momet Nemfan, momet mekusvpkv-cuko en cuko ofv ocan vsekvkes.

16 Momet heyv cokvn cem etenrvwv taken ohonahohyof, Leotesevlke em mekusvpkv-cuko ofvn onahoyvren, momet *cokv* Leotesev atan cemeu ohonayatskvren vhecvkvtevs.

17 Momet Akepvn, Mv vtotketv Pucase ofv cen heckvten vketecvs, fvcecetskvret, kicvkvtevs.

18 Pal toyvyat cv'nke eteropotten vseketv*'s*. Vn svlvfketvn vkerricvkes. Heromkvt ece 'pakvkekvs. Emen.

¶ Pal Lomen liket hoccihcen, Onesemvs, Tekekvs tepakat Kolasvlken 'sem vhoyvtes.

COKV ENHVTECESKV VPASTEL PAL

RESVLONIKVLKE OHTOTVTE.

SETENTVCKE I.

Pal, Selfenvs, Temorevs esyomeyat Resvlonikvlke em mekusvpkv-cuko, mv Erke Hesaketvmese momet Pucase Cesvs Klist ofv *ocan* oh*toteyet os*; Heromkv momet herkv Hesaketvmese Pu'rke momet Pucase Cesvs Klist aenkvpvket ece 'pakvkekvs.

2 Pum mekusvpkv ofvn ce hocefhuecet, omvlkatskat ece 'rahkv taken estofis Hesaketvmesen vkvsameyet os;

3 Momet fekhonnēkot cem vkvsvmkv em vtotketvn, momet senaorickv vnokeckvt omecicen, momet pu Pucase Cesvs Klist ofv enhonrkv em momis-kometvn, Hesaketvmese momet Pu'rke ehomv ocatskan vkerricēt:

4 *Momet*, tecakkvte vnokeckatskat, Hesaketvmeset ce'nhopoyvkvten kerrēt.

5 Pum opunvkv-hervt, opunvkv ofv tvlkekon, momis yekcetv ofvu, momet Puyvfekcv Vcakat ofvn momen enhonrkv esfvckat ofvn cem vlakvkvtet ok', pumet ece 'rahkv taken *hunvntake* estomvket ece 'pakvket omeyvten kerratskekv.

6 Momen centaket, estemerkv rakke, momet Puyvfekcv Vcakat em afvcketv ofvn opunvkvn esct, epu 'cvkfullvlke, momet Pucase *vcvkfullvlke* hakatskvtes:

7 Momat Masetonev Ekiv tepakat ofv vpoke vkvsamvlke omvlkvn em evhopakvt omatskvtes.

8 *Hiyomet* omekv, centake avtet Pucase em opunvkvt Masetonev Ekiv tepakat ofv tvlken pohkekates; momis estvmv estomis vkvsvmkv Hesaketvmese ohfvccv ocatskat hvmeciçvtet os; momat naken makēkis tayes.

9 *Hiyomet* omekv, ep ohfvccv ye's cen ceyetv take estomēn oceyvten, momet estomen nak vhakakat enkvpahket, Hesaketvmesen a oh fulotecet, Hesaketvmese wenake momet mehenwat em vtotketvn *komet*,

10 Momet E'ppuce hvlwe vten, mv pvsatkvte aenkvpvken kvwapvte, *nvt* Cesvt *omen*, mv cvpvkketv vlvkvranat enkvpvken pu hesahuccvten mehaketvn *komatsken* eme mahusat ep oh kerkuecaket os.

SETENTVCKE II.

Tecakkvte toyatskat, ye's cen ceyeyvkeyvte ehvperkvt omekaten ceme mahusat kerratskekv.

2 Momis kerratskes, *mv* 'renhomvn Felepi *tvlofvn* pu 'stemerrihocet, vlesketv vpvken pu celahoyvte hoyanof, Hesaketvmese em opunvkv-hervn, etenrvpkv sulken es ce tempunayvkeyvret, pun Hesaketvmese ofvn pu fekhvmke tates.

3 Vcahneyvtet mvkerretv ofv, monkat hvsvtketv tokat ofv, monkat ehosickv ofv tokatet ok'.

4 Momis, Opunvkv-hervn em wihokvre heretv oricakes, Hesaketvmeset pu komvte vcvkvyen opunahoyeyet os; esten afvckvkueceyat omēkon, momis Hesaketvmese, pu feke take eskerran *afvcecicet*.

5 *Hiyomet* omekv, cemet kerratskes, ece 'kvsamēt mvkerret cem punayvkeyvte sekos, momet vleskvpkv seokepkvn hayet *omēkates;* Hesaketvmeset akerrvt *omes*.

6 Momet Klist em vpastelvlket omet, *este* en honnicvkeyvre pum etektvnkvtet o estomis, estet, centake, monkat *este* vpvlwvt vkvsvmkvn pu'mvkvren hopoyēkates,

7 Momis hopuetakuce vhecicv en hopuetake vhecice etvpomen cem etenrvwv taken yvmaskuseyvtes.

8 Monkv ece 'nokecēt ce yacēkv, Hesaketvmese em opunvkv-herv tvlket omekon, momis pum puyvfekcv mahusat tis cc'metv pu metetakvket omvtes, pum vnokeckat omatskekv.

9 Tecakkvte toyatskat, pum vtotketv hotoskv tepakan vkerricatskekv; nettv neren vtotkēt, hvmkusatskis cen honnicvkēkaret, Hesaketvmese em opunvkv-hervn cem erkenakvkeyvtet ok'.

10 Vkvsamatskat cem etenrvwv taken estomēn hvsvtken, momet fvccen, momet pum mvttekot fulleyvte ohfvccvn centake akerrvlket *omatskes*, momen Hesaketvmese*u*.

11 *Momen* estomēn Hesaketvmese mv em ohmekketv momet hvyayvke ohfvccvn cc'nhuehkvkvte ehomvn heren fullatskvren,

12 Erket en hopuetake *momecat* omēn omvlkatskan cem vcahnet ce mahlvpatet, akerreyvten kerratsket os.

13 Momen heyv vrahkvn fekhonnēkot Hesaketvmesen vkvsamvyet os, Hesaketvmese em opunvkvn cen kerkuecvkeyvten eenakuecatskof, este em opunvkv omekon, momis mehenwusen Hesaketvmese em opunvkvt omen, mv yekcen ec ofv taken vtotkat omēn eenakuecatskvtet ok.

14 *Hiyomet* omekv, tecakkvte toyatskat, mekusvpkvcuko Cesvs Klist ofv Cutev ocakan vcvkfullvlke hakatskvtes; mv *mekusvpkv-cuko* Cusvlket estemerrvkuecvte omēn cem etvlofvlket nake matvpomakan es ce 'stemerrvkuecakvtet ok.

15 Mv *Cusvlket* Pucase Cesvn, momet eme mahusat em owalvlken pvsvtaket, epu'ssecakvtes; momet Hesaketvmesen afvcecicekot, este omvlkvn vnrvpaket os.

16 Centilvlke, hesahokvren, em punayeyvren pum vse-

haket *os*, momat estofis en holwvyeckvn fvcecvkvres; cvpvkketv esfvckuset oh vlvkaket omekv.

17 Momis pume, tecakkvte toyatskat, efeke ofv tokon, ena *tvlkuse* ofvn oketv kocuknusen ce'nkvpvken epu 'kuehoyvte tis, ce turofv taken hecetvn pu yace heret, yekcen vcevlleyvtes.

18 Monkv vhvmkvn momet vhokkolvn cem vlvketvn komeyvtes, vne, Pal okis; momis Setvnet pu mvnvttecvtes.

19 *Hiyomet* omekv, pum enhonrkv, monkat afvcketv, monkat afvcketv en kvpotokv vcakat naket mv te? Pu Pucase Cesvs Klist ehomv *svpaklat*, em vlvketv omof, centake mv toyatskeko haks?

20 Centake pum vrakketv momet afvcketv toyatskekv.

SETENTVCKE III.

Monkv ohvtvlaken kvwapēko tayof, *Pu*ntvlkusen Arens *tvlofvn pu* wihokan heres, komeyvtes;

2 Momet Temorevs tecakkeyvte, Hesaketvmese em crkenvkv, momet pum etohkvlketv Klist em opunvkvherv ofv vtotkvn vtoteyvtes, ce yekcvkuecet, cem vkvsvmkv take ohfvccvn ce mahlvpvtvkvren:

3 Heyv estemerkvt estimvn nekeyicvkekaren, heyv nanvken pum wihokvtet omen ceme mahusat kerratskekv.

4 Mehenwusen, ece 'pvkakeyof, Pu 'stemerrihocvres, homvn ce kicvkeyvtet ok; momvte mahusan, momen *mvn* kerratskes.

5 Heyvt omecicen, ohvtvlaken kvwvpvko tayof, cem vkvsvmkv taken kerretvn *komit* vtotvyvtes, Estome witat, vnrapvt es ce keriyvken, pum vtotketvt ehvperke wites, *komit*.

6 Momis hiyomat Temorevs vpokatskan vtet pum vla-

ket, cem vkvsvmkv vnokeckv tepakat ohfvccvn, momet estofis heren epu 'kerricet, ce *hecetv* take pu yace herat etvpomen pu hecetvn komatskat, *heyv* opunvkv heran es pum vlakof;

7 Mv vrahkvn, tecakkvte toyatskat, cem vkvsvmkv taket omecicen, pum estemerkv enkusvpketv tepakat omvlkv ofvn ec ohfvccv taken pu mahlvpvtkvtes:

8 *Hiyomet* omekv, Pucase ofvn yekcen svpaklatsken omat, hiyomat hesahokeyet os.

9 *Hiyomet* omekv, afvcketv pun Hesaketvmese ehomvn ece 'rahkv taken es epu 'fackat vrahkvn vkvsvmkv estomēn Hesaketvmesen hvtvm emeye taye haks?

10 *Momet* ce turofv taken hecēt, cem vkvsvmkv take orice mahekan esfvceceyvren neren nettvn tayen cem emekusapeyet *os*.

11 Tokvs, Hesaketvmese mahusat, momet Purke, momet pu Pucase Cesvs Klist pum vyetv ec orvken mellekvs.

12 Momen Pucaset vnokeckv ete'm *ocet*, momet *este* eti em ocatskat ohvtvlaket mvn es fvcfvket omatskvren ce hayvkekvs, pumet ec ohfvccv take *omeyat* etvpomen:

13 Momat, pu Pucase Cesvs Klist, em mekusapvlke omvlkvt vpvkaken, em vlvketv omof, Hesaketvmese Pu'rke tat ehomvn ce feke taken hvsvtketv ofvn em mvttvkekon yekcvkuecvres.

SETENTVCKE IV.

Monkv ohvtvlakat, tecakkvte toyatskat, estomēn fullet, Hesaketvmesen afvcecicvranatskat cen kerkuecvkeyvte etvpomen ohvtvlaket vpeyatskvren cem 'pohepet, Pucase Cesvs ofvn cem vcahneyet os.

2 Mv vhakv Pucase Cesvs eteropotten ce'mvkeyvten kerratskekv.

3 Hesaketvmese nake komat heyvt omekv, hvsvtketvn ocet, hoktarkvn e enkvpvyecicatskvren:

4 *Momet* omvlkatskat estomēn en nakvcvnkv hvsvtketv vrakketv tepakat ofvn ocatske tayat kerratskvren,

5 Centilvlke Hesaketvmesen kerrvkekat *en nakvcvnkv* enavpeswv em eyackv ofvn *ocakat* omekot;

6 *Estimvt* estemvkerret, nake estomis ohfvccvn etecakkvten fvccekon naken vkonahekaren; mv omakat omvlkv Pucase em pvlecvt omekv, homvn cem onayet, cen kerkuecvkeyvte etvpomen.

7 Hesaketvmeset hvsvtketv tokan pu'nhuchkekatet ok, momis hvsvtketv *min.*

8 Monkv estit vhepakat, este tokon, momis Hesaketvmese, mv em Puyvfekcv Vcakat pu'mvten vhepaket os.

9 Momis vnokeckv etecakkakvte etc'm ocvranat ohfvccvn cen hoccievkvkis tetayes, centake mahusat etc'nokecvranatsken Hesaketvmeset ce mvhayvket omekv.

10 Momen mehenwvn tecakkakvte Masetonev vpokat ohfvccvn mvn momecatsket os; momis tecakkvte toyatskat, ohvtvlaket vpeyatskvren;

11 Momet mahlvpvtket fulletvn komet, cen nakcelakv mahusan vfastet, momet ce kievkeyvte vcvkvyen ce'nke take mahusan es vtotkatskvren ce'nkusapvkeyet os.

12 Momat mv en lvpvtke sehokat ohfvccvn fvccvn fullēt, naken cen kusvpkvkekares.

13 Momis, tecakkvte toyatskat, mv nocicat ohfvccvn naken kerrekot, vpvltake mv enhonrkvn ocvkekat omēn feknokket omatskvren komvkos.

14 *Hiyomet* omekv, Cesvs ehlet akvwvpkvten vkvsamēn omat, matvpomen mv Cesvs ofvn nocicat Hesaketvmeset eme vpvken svlvkvres.

15 *Hiyomet* omekv, Pucase em opunvkv eteropotten heyvn ce kievkeyet os, Pumet Pucase vlvkvranan vteken

hesahoket fekhonnē emunkat mv nocicat ebomvn vpehyēkos.

16 Pucase mahusat, huehketvt *pohken*, momet akencelv en hake, momet Hesaketvmese em pofketvt haken, hvlwan ahvtvpkvret ok; momen Klist ofvn pvsatkvtet homvn akvwvpkvkvres.

17 Momof pumet, wenahokēt vpokeye emunkat, mv vpvken vholoce ofvn a pu cvwhoyvres, hotvle ofvn Pucasen vnrapeyvren, momet momēn Pucasen estofis vpakeyvres.

18 Monkv heyv opunvkvn 'setemahlvpvtvkes.

SETENTVCKE V.

Momis, tecakkvte toyatskat, oketv momet *pum* etektvnke ocakat ohfvccvn cen hoccicvkvkis tetayes.

2 Nere horkopv vlakat omēn Pucase en nettvt vlaket omat centake mahusat kerratskekv.

3 *Hiyomet* omekv, Mahlvpvtketv momet herkvt *oces*, makakof, hokte estuce heckuecvranat en nokket vyvkhvmkvn em vlakat etvpomen sumketvt oh vlvkvres, momen mvnvttvkepekares.

4 Momis, tecakkvte toyatskat, centaket yomuckofvn vpokatskekos, mv nettvt horkopv omēt ce cakkvren.

5 Omvlkatskat hvyayvke en hopuetake, momet nettv en hopuetake toyatskes: pumet nere, monkat yomucke enake toyēkos.

6 Monkv eti nocicakat omēkot, vketecet, pu mahlvpatkuset omekvs.

7 Mv nocicakat neren nocicaken, mv hacakat neren hacaket omekv.

8 Momis pumet, nettv enake toyeyat, *pu* mahlvpatkuset, vkvsvmkv vnokeckv tepakat sevrvnakvn, momet sekvpvn vhesaketv enhonrkvn accet omvkeres.

9 Hesaketvmeset cvpvkketv tokon, pu Pucase Cesvs Klist eteropotten vhesaketvn heckueceyvren pum mellvtet ok'.

10 Mvt epu 'rahkvn elvtes, vhonecet monkat nocicet o estomis, wenahoket tohkvlket vpakeyvren.

11 Monkv etemahlvpatet, teyekcvkuecvkes, mv momatskat etvpomen.

12 Momen, tecakkvte toyatskat, mv ece 'pvkaket vtotket, Pucase ofvn ec ohfvnket cem vcahnakan kerret,

13 Em vtotketv vrahkvn vnokeckv ofvn heren vrakkuecatskvren ce'nkusapvkeyet os. *Momen* tenherket vpokvkes.

14 Momen, tecakkvte toyatskat, ekvyekcakan em vsehet, vkerrickv ofv yekcvkekan mahlvpatet, yekcvkekan yekcen svpaklecet, *este* omvlkv ohfvccvn hofunen momis komvkes.

15 Estimvt holwakan holwakat vyoposken *este* em pvlecekaren vketccvkes, momet ceme mahusat *cem* etenrvwv taken *este* omvlkv esyomat ohfvccvn nake heran estofis vcvkvpeyvkvtcvs.

16 Estofis afvckvkvtcvs.

17 Fekhonnekot emekusapvkvtcvs.

18 Nake omvlkv ofvn *Hesaketvmesen* vkvsvmvkes, Klist Cesvs ofvn Hesaketvmeset nake ec ohfvccv take komat heyvt omekv.

19 Puyvfekcv *Heran* vslehcatskvs.

20 *Nake* owalvkhoyvten ehvperkuehcatskvs.

21 Nanvke omvlkvn eskerret, nake heran yekcen hvlvtvkes.

22 *Nak* holwvke en heckv omvlkvn e em vsehvkes.

23 Momen herkv en Hesaketvmese mahusat esfvcken ce hvsvthicvkekvs; momen pu Pucase Cesvs Klist em vlvketv vteken, cem puyvfekcv omvlkv, *cem* vkerrickv

take, momet *ce*'na emmvttvkekon vcvyehocate! *komit, Hesaketvmesen emekusapis.*

24 Mv ce'nhuehkvkat heromet *os*, mv momecvrane tvlket omat.

25 Tecakkvte toyatskat, pum emekusvpvkes.

26 Tecakkvte omvlkvn vfvnketv vcakan es vsekvkes.

27 Heyv cokvn tecakkvte vcacakat omvlkv em ohonayvkhoyvren, Pucase ofvn yekcen ce kicvkis.

28 Pucase Cesvs Klist en heromkvt ece 'pakvkekvs. Emen.

¶ Cokv Resvlonikvlke enhvteceskvn em vtotet Arens tvlofvn hoccihocvtet omes.

COKV PAL

RESVLONIKVLKE OHTOTVTE SVHOKKOLAT.

SETENTVCKE I.

Pal, Selfenvs, Temorevs esyomat Resvlonikvlke em mekusvpkv-cuko Hesaketvmese Pu'rke momet Pucase Cesvs Klist ofv *ocan* oh*toteyat:*

2 Heromkv momet herkv Hesaketvmese Pu'rke momet Pucase Cesvs Klist aenkvpvket ece 'pakvkekvs.

3 Tecakkvte toyatskat, momvre heret omen, ece 'rahkv taken estofis Hesaketvmesen vkvsvmvraneyat tvlkuses, cem vkvsvmkv taket tayen ohvtvlaket omen, omvlkatskat vnokeckv esfvcken ete'm ocatsket omekv:

4 Momet on, pume mahusat, ece'ssehocan momet estemerketv kvwapatskat omvlkv ofvn cem momis kometv vkvsvmkv tepakat vrahkvn Hesaketvmese em mekusvpkv-cuko *ocakat* ofvn ec ohfvccv taken 'sekvsameyet os:

5 *Mvt* Hesaketvmese em ohfvcceckv fvccat eskerkv hēckuset os, momat Hesaketvmese em ohmekketv, mv vrahkv ce'stemerkakat en heckvkvre heretv orices, ce komhoyvkvres:

6 *Hiyomet* omekv, Hesaketvmese mv ece'ssecakan estemerkvn 'sem pvlecvkepvret fvccvt omes:

7 Momet, Pucase Cesvs, sutvn ahvtapket, em encelvlke yekcakat vpvkaken,

8 Mv Hesaketvmesen kerrvkekot, pu Pucase Cesvs Klist

em opunvkv-herv vpohicvkekat totkv fenke ofvn em pvlecvkepof, ceme ce naorihocan *vyoposken* fekvpkvn epu 'pvkaken *ce'mvkat fvccvt os.*

9 Mv nettv Pucaset vlakof, em mekusapvlke ofvn vrakkuehocvren, momen vkvsvmakat omvlkvt, estomahes, komvkvren, (pun kerkueckv cem etenrvwv taken vkvsvmhoyvtet ok',)

10 Mv *apohicvkekaten* eme likan enkvpvken, momet en yekce en hvyayvke enkvpvken estemerkv meyuksv-sekon es estemerrvkuehocvres.

11 Monkv estofis cem *emekusapvket* pun Hesaketvmeset, *heyv* enhuehhokan heretv orices ce komet, *en* heretv en kometv herat omvlkvn, momet vkvsvmkv em vtotketvn yekcetvn esfvceevren emekusapeyet os.

12 Momat pun Hesaketvmese momet Pucase Cesvs Klist en heromkv vevkvyen ec ofv taken pu Pucase Cesvs Klist e hocefkvn vrakkuehocen, eme ofvn centakeu *ece 'rakkuehocvkvren.*

SETENTVCKE II.

Momen, tecakkvte toyatskat, pu Pucase Cesvs em vlvketv omecicen, momet mvn em vtelokeyat *omecicen,*

2 Puyvfekcv eteropotten, monkat *vm* opunvkv eteropotten, monkat cokv vtoteyvte oman eteropotten, Klist en nettvt vwoluses, komet, cem vkerrickv ofvn ce naorihocen, ce feknokhokekaren ce'nkusapvkeyet os.

3 Estome estomis estimvt ce mvkeriyvkats; ehomvn yupvklvtketv ocen, mv naorketv hunvnwv, estemerketv e'ppucet heckeko vtekat, *mv nettvt vlvkekaret* ok'.

4 Mvt nake omvlkv Hesaketvmese kihocan, monkat vrakkuehocan vnrapet, senhvlwen e hvlwecet os; momat Hesaketvmese omēt, Hesaketvmese en cuko-vcakat ofvn liket, Hesaketvmese toyis, *make* omēt e heckuecet os.

5 Ece 'pakvkvye emunkof heyv nanvken cem onvyvkvyvte vkerricatskeko haks?

6 Momen, em oketv omof heckvren, naket mvnvttecet omat hiyomat kerratskes.

7 Holwvyeckv enake ehkat entis vtotkekv; momis hiyome vnvttecat *vnvttece* emunken vkueke tvlkvres.

8 Momen momof mv Holwvyecat heckvres, mv Pucaset e cukwv en hesaketv eteropotten elecet, em vlvketv en hvyayvke eteropotten sumecicvranat:

9 Mv *Holwvyecat* em vlvketv, Setvne em vtotketv vcvkvyet omet, yekcetv omvlkv momet eskerkv *omvlkv*, momet nake estomahe laksakat *omvlkv*,

10 Mv estemerkvkvranat ofv fvccetv tokat ehoskv omvlkvn vpvket os; hesahokvren, mehenwetv vnokeckvn eenakuecvkekatet ok.

11 Momen heyvt omecicen, lvksetvn vkvsvmvkvren, Hesaketvmeset ehoskv rakken ohtotvkvres:

12 Momat mv mehenwetvn vkvsvmekot, momis fvccetv tokan es afvckakat omvlkvn ohfvccehocvren.

13 Momis tecakkvte, Pucase em vnokeckvlke toyatskat, Hesaketvmeset, enhvteceskv vteken Puyvfekcv ce hvsvthicat, momet mehenwetvn vkvsamatskat eteropotten vhesaketvn *cen heckvren* ce'nsathoyvtet omecicen, ece 'rahkv taken Hesaketvmesen estofis vkvsvmvraneyat tvlkuses:

14 Pum opunvkv-herv eteropotten, pu Pucase Cesvs Klist em vrakketvn eenakuecatskvren, mvn ce'nhuehkvkvtet os.

15 Monkv, tecakkvte toyatskat, mv vculvke em punvkv cokv hocciceyvte, monkat opunvkv eteropotte ce mvhahoyvten hvlatet, yekcen svpvklvkes.

16 Momen pu Pucase Cesvs Klist mahusat, momet Hesaketvmese, mv Pu'rket omat, mv epu 'nokecet,

heromkv enhonrkv here tepakat eteropotten mahlvpvtketv meyuksv sekon *pu'*mvtet,

17 Ce feketaken mahlvpatet, opunvkv momet vtotketv herakat vtekat ofvn ce yekevkuecekvs.

SETENTVCKE III.

Espokat, tecakkvte toyatskat, pum emekusvpvkes, Hesaketvmese em opunvkvt, pvfnet ayen, vrakkuehocvren, cem etenrvwv take *vrakkuehocat* etvpomen:

2 Momet este ekv-yekcakat, momet holwvyecvlke enkvpvken epu 'cayehocvren; omvlkvt vkvsvmkvn ocvkekokv.

3 Momis Pucaset heromet os; mv ce yekevkuehcet, *nak* holwakat enkvpvken *ece* 'cayecvkvres.

4 Momen nanvke ce kicvkeyan momecaket omet, momet, momecvkvres, ce *komēt*, ec ohfvccv taken Pucase ofvn enhonrkvn oceyet os.

5 Momen Pucaset, Hesaketvmese em vnokeckv oren, momet momis komet Klist ennencheckvn ce 'feke taken mv mellekvs.

6 Momen, tecakkvte toyatskat, tecakkvte opunvkv emeyvte vcvkvye tokon, fvcceko arat vtekan e enkvpvyecicatskvren, pu Pucase Cesvs Klist e hocefkv ofvn ce kicvkeyet os.

7 *Hiyomet* omekv, cemetake mahusat, estomēn epu 'cvkvpeyvranatskat kerratsket os, pumet cem etenrvwv taken fvccekon fullēkatet ok;

8 Momet estit o estomis ehvperkvn tvkliken en hompēkates; momis nettvn momet neren vtotketv hotoskv tepakat ofvn vtotkeyvtes, estimv toyatske estomis, cen honnicvkēkaren.

9 Yekcetvn ocēko omecicat tokon, momis epu 'cvkfullatskvre vrahkvn svhopakvn e hayetvn komeyat *omecicet os.*

10 *Hiyomet* omekv, ece 'pakvkeye emunkof, heyvn ce kicvkeyvtes, Estit vtotketvn komekon omat, homipats.

11 Ece 'pakvkat, fvccekon fullēt, naken vtotkvkekot, momis nanvkokvlke sasvcuken pohēkv.

12 Momen mv omakan, mahlvpvtket vtotket, tvklike enake mahusan hompvkvren, pu Pucase Cesvs Klist ofvn kicēt, em vcahneyet os.

13 Momis centake, tecakkvte toyatskat, here momeckv ofvn ce hotohsvkats.

14 Momet, estimvt o estomet pum opunvkv heyv cokv ofv ocan apohicekon omat, mvn vketecet, vpahkatskvs, vlsvren.

15 Mome estomis, vnrapv omecekot, tecakkvte omēn *em* vcahnvkes.

16 Momen herkv e Pucase mahusat estofis, momet estomet o estomis herkvn ce'mvkekvs. Omvlkatskan Pucaset ece 'pakvkekvs.

17 *Vne* Pal vseketv cv'nke mahusan es hayvyat; mvt cokv omvlkv ofv eskerkvt omes; momēn hoccicis.

18 Pu Pucase Cesvs Klist en heromkvt omvlkatskan ece 'pakvkekvs. Emen.

¶ Cokv Pal Resvlonikvlke ohtotvte svhokkolan Arens tvlofvn hoccicvtet os.

COKV ENHVTECESKV VPASTEL PAL

TEMORE OHTOTVTE.

SETENTVCKE I.

Pal, Hesaketvmese pu Hesayecv, momet Pucase Cesvs Klist pum enhonrkv makvte etehoyvnen Cesvs Klist em vpastel *toyvyat;*

2 Temore, vkvsvmkv ofv *cv*'ppuce mahusan oh*totis:* Heromkv, merkv herkv esyoman Hesaketvmese Pu'rke, momet Cesvs Klist pu Pucase avtet *cem ocekvs.*

3 Masetonevn eceyvyof, Efesvn fekhonnvtcvs, momet mvhakv etvn mvhayvkekaren,

4 Momet nakonvkucen, monkat este erhonvpse opunvyeckv meyuksv-sekan, Hesaketvmese ofv yekcvkueckv vkvsvmkv ofv ocan hayekot, nakvpohetv min hahicakan vketecvkekaren vpvlwvn emvcahnvkvtcvs, ce kicvyvte vcvkvyen *momecvs.*

5 Momen *heyv* vhakv em vheckv vnokeckv tes, efeke hvsvtke, eohvkerrickv here, vkvsvmkv mehenwe esyoman aossat;

6 Mvn em fiyecet, opunvkv ehvperkakan ohfulecakat sases.

7 *Mvt* vhakv mvhayvlke haketvn komakis, nanvke makakan, monkat nanvke opunvyecakan kerrvkekot *os.*

8 Momis estet vhakv vcvkvyen 'se vfasten omat, vhakv heret omat kerreyet os.

9 Heyvn kerret, vhakvt, *este* faccv tokon, momis vhakv

vcvkvyen fullekat, *mvn* apohicvkekat, Hesaketvmese vmoskomvkekat, holwvyecvlke, *este* hvsvthvkekat, nakhayvkekvlke, erke-pvsatvlke, ecke-pvsatvlke, este-pvsatvlke,

10 Hoktarvlke, hunvntake hunvntaken etohkvlket nake holwvke vtotkvlke, estenhorkopvlke, laksvlke, fvceeko enken kvwvpakat esyomat vrahkvt os, momet mvhakv fvccat vnrvpen nake etvt ocen omat, *mv vrahkvt omes.*

11 Hesaketvmese vrakkuehocat em opunvkv-herv vrakkat mv vm wihokvte vcvkvyen.

12 Momen Cesvs Klist pu Pucasen vkvsamis, mv *mecvye* tayen cv yekcicvte, erkenvkv em wiketvn cv huericot, Heromet os, cv komvtet ok';

13 *Vne tis*, enhomvn vtvkleev, momet assecv momet vhopanv toyvyvtet; momis merkvt vn heckvtes, kerrvkot, momet vkvsvmkv tokat ofvn momecvyvtet ok'.

14 Momen vkvsvmkv momet vnokeckv Klist Cesvs ofv ocakat vpvkaken, pu Pucase en heromkvt tayet omvtes.

15 Heyvt opunvkv mehenwet on, omvlkvt eenakuecakvr tayet os, Klist Cesvs naorkvlken hesahuecvranet yvmv ekvnvn vlakvtes, vnet mv *naorkvlke* en homahte toyvyat.

16 Mome estomis, heyvt omecicen merkvt vn heckvtes, vc ofv taten Cesvs Klist *em* momis kometv hofonat omvlkvn kerken hayvren, mucv ayat hesaketv yuksv-sekon *en heckvre tetaye* oren emen oh vkvsvmakat svhopakv en *hakaren.*

17 Momen Mekko meyuksv-sekat, em elkv-sekat, heckesekat, mv Hesaketvmese hoporrene enhvmkusat, vrakketv vkvsvmkv tepakat estofis meyuksv-sekon em *ocekvs.* Emen.

18 Temore, cv'ppuce toyetskat, owvletv homvn ec oh vpeyvte vcvkvyen heyv vhakvn cem wikis, mv eteropotten tepokv heren etepoyetskvren;

19 Vkvsvmkvn momet eohvkerrickv heren hvlatet, mv wikakvte saset omen, mvt vkvsvmkv ohfvccvn *em* perrocuko *take* vkvhopvnakes.

20 Himenevs Vleksantv tepakat mvn vpvkaket os, mvn Setvnen em wikvyvtes, *Hesaketvmese* vtvklecvkekaret kerrvkvren.

SETENTVCKE II.

Monkv *nak makvranvyat* omvlkv enhvteceskvn, este omvlkv, mekkvlke, este yekcetv ocakat omvlkv esyomat vrahkvn, vpohetv, mekusvpkv, este'm emekusvpkv, momet vkvsvmkv emetv hahoyvren vcahnis,

2 Hesaketvmese ometv, momet fvccetv omvlkv ofvn mahlvpvtket, momet etenherket fulleyvren.

3 Heyvt Hesaketvmese pu Hesayecv ehomvn here momet afvccecicat omekv;

4 Mvt este omvlkvt hesahoket, mehenwv kerretvn oricvkvren komet os.

5 Hesaketvmese hvmkuset *omen*, momen Hesaketvmese momet este etenherkepuecv hvmkuset omekv, mvt estehunvnwv Klist Cesvs *tes*.

6 Mvt omvlkv pvlke-es-neskvn e wikvtes, oketv orof ohkerkuchocvren.

7 Mv ohfvccvn opunvkv-sarv momet vpastel em wiketv v'mhoyvtes, (Klist ofvn mehenwvn opunayit, laksvkos,) vkvsvmkv mehenwv tepakat Centilvlke em mvhayv *toyaren*.

8 Monkv, este hunvntaket, enke hvsvthvken kvwvpaket, cvpvkketv momet en kerkekat sekon, estvmv estomis mekusvpvkvren komis.

9 Matvpomen hoktvkeu, eyasket, emahlvpvtket, accvke senehickv svheremahen accekot, ekvesse hotvnkan, monkat cvtokunaplanen, monkat makelitvn, monkat accvke vcake mahen 'se nehicet omekot;

10 Momis, (hoktvke, Mekusapvlke toyēs, *maket* e ohkerkuecakat momvkvre here tctayat *vcvkvyen*,) vtotketv herakan *'se nehicvkvren komis.*

11 Hoktet cvyayvket, apohice heret, kerrekvs.

12 Momis hokte emvhayet, monkat este-hunvnwvn ohfvnkvre em etcktvnecvkos, momis cvyayvket vrvren komis.

13 Atvme taten hahoyen, mohmof Ef *hahoyvtet* omekv.

14 Momen Atvme mvkerhoyekon, momis hokte mvkerhoyen mv naorketv ofvn erhuervtes.

15 Momis emahlvpvtketv vpvken, ekvsvmkv, momet vnokeckv, momet efeke hvsvtketv ofvn emomecicaken omat, estuce heckueckv ofvn vcayehocvres.

SETENTVCKE III.

Hevvt maketv mehenwv*t's*, Estimvt mekusvpkv-cuko vhecicv em wiketvn eyacat vtotketv heren eyacet os.

2 Monkv mekusvpkv-cuko vhecicvt, nake em mvttekot, chiwv hvmkusen ocet, vketecet, emahlvpvtket, yvmaskuset, este en cukopericat encaket, mvhayetv emvnvcket:

3 Hacv tokot, tepoyv tokot, cvto-kunawvn vnokecekot; momis momis komet, tepokv em vlostekot, vleskapv tokot;

4 En cuko mahusan heren ohfvnket, en hopuetake emahlvpvtketv omvlkv ofvn em apohicakusen ocet, omvranet os.

5 (*Hiyomet* omekv, estimvt en cuko mahusan heren em fvyvtetvn kerrekon omat, estomēn Hesaketvmese em mekusvpkv-cukon vhecicvr haks?)

6 Mekusapv hvtuse hakat tokot, ckvsvmkvt hvlwecen, puyvfekcv holwakat em ohfvcceckv ofvn lvtkekaren.

7 Momen ohvtvlakat *mekusvpkv cuko* en lvpvtke svpaklat este here omecet opunvyecaket omvranet os, vlesketv

momet puyvfekcv holwakat 'sem enkvnhetv ofvn lvtkekaren.

8 Tekvnvlke matvpomen mahlvpvtket, tulaswv hokkolicekot, pvrko-opuswvn em vloste mahekot, vlesketv ofv nake 'se ohvtvlvyetvn eyacekot;

9 Vkvsvmkv en nake ehkan eohvkerrickv hvsvtkat ofvn hvlvtaket *omvranet os.*

10 Momen heyvu eskerrvkhoye en topvrvn nake em mvttvkekon *eshechoyen*, tekvnvlke em wiketvn vfvstvkekvs.

11 Matvpomen ehitaket fvccet, este ohlaksvlke tokot, mahlvpvtket, nanvke omvlkv ofv heromvket *omvranet os.*

12 Tekvnvlket, ehiwv hvmkusen ocet, en hopuetaken, momet e hute take heren ohfvnkvket omekvs.

13 Mv tekvnvlke em wiketvn heren vfvstakvtet hueretv heran, momet vkvsvmkv Klist Cesvs ofv ocat ofvn fekhvmketv rakken e en heckuecakekv.

14 Lvpken cem vlvkares, *komvyat* enhonrkvn ocit, heyv nanvken cen hoccicis;

15 Momis, vlvkvkon hofunen omat, Hesaketvmese en cuko, mvt Hesaketvmese wenakat em mekusvpkv-cukot, *momet* mehenwetv en cukele momet em wakkvt omen, *mv* ofv estomēn momvre heren vretske tetayat kerretskvren.

16 Momen kerkuset *os*, mekusvpkv en nake ehkat rakke tes; Hesaketvmeset vpeswv ofvn hechoyen, Puyvfekevt fvcecen, encelvlket hecaken, Centilvlke 'sem erkenvkhoyen, ekvnv ofvn oh vkvsvmhoyen, hvyayvke ofvn a eshoyvtes.

SETENTVCKE IV.

Momen Puyvfekevt opunvkv kerkvken 'sopunayet, *hvmmaket* os; Oketv yicvranat ofvn mvkerrvlke em

puyvfekcvlke momet puyvfekcv holwvhokat em mvhakvn vpohicaket, vkvsvmkvn enkvpakat svsvranet os:

2 Mvkerretv ofvn lakset opunayet, em eohvkerrickv take cvto hvyyan es nekrihocen ocaket;

3 Etepayetvn vsehet, nakhompetv *mvrahrvkvn* estet e em vsehvkvren kicaket os; Hesaketvmeset, mv mehenwetvn kerrvke, vkvsvmakat, vkvsvmkv emetv vpvken eenakuecvkvren hahicvtet ont oman.

4 Nake Hesaketvmese hayvte vtekat heret *omet*, vhepvkhoyvre tokot omekv, vkvsvmkv emetv vpvken eenakuehocen omat.

5 Hesaketvmese em opunvkv, momet mekusvpkv eteropotten hvsvtken hahoyet omekv.

6 Heyv nanvken tecakkakvten vkerricvkuecetsken omat, Cesvs Klist em erkenvkv here, vkvsvmkv mvhakv herat tepakat em opunvkv vcvkvyetskvte ofvn rakkuehocet ometskvres.

7 Momis nakonvkuce hoktvlvke enanvke momet mekusvpkv vcvkvye tokvkekan vhepvkvs; momis mekusvpkv ohfvccvn e nekeyicvs.

8 *Hiyomet* omekv, ena nekeyickv estomusen lopicet omekv: momis mekusvpkvt nanvke omvlkv ohfvccvn lopicet omes, hiyome hesahokeyan, momet hesaketv vlvkvranan temfvccetvn ocet *omekv*.

9 Heyvt maketv mehenwvt's, momen omvlkvt eenakuecakvr tayet os.

10 *Hiyomet* omekv, heyvt omecicen vtotkēt, vlesketvn kvwapeyet os, Hesaketvmese wenake *likat*, mv este omvlkv, momet vkvsvmakat mahvkvu Hesahuecvn em enhonrēkv.

11 Heyv nanvken yekcetvn 'sopunayet, 'sestemvhayvs.

12 Cem mvnettetvn estit enhomehcats; momis vkvsvmakan opunvkv, vretv, vnokeckv, puyvfekcv, vkvsvm-

kv, *efeke* hvsvtketv esyomat ofvn 'sem vhopakvt ometskvres.

13 *Cokv* ohonvyetv, emvcahnetv, emvhayetv esyoman vfastetske emunken vlvkares.

14 Mv *ce*'mhoyvte ec ofv ocan, mv owaletv eteropotten momet erkenvkvlke nvkafte e'nke oh wvkecakat etehoyvnen ce'mhoyvten vmoskomekot huyiretskvs.

15 Heyv nanvken oh vkerricvs; mv ofv *mvketeken* huervs; cen lopican omvlkvt hecvkvren.

16 E *vketecet*, mvhakvn vketecvs; heyv nanvke ofvn emomecicvs; heyvn momecetskat e *hesayecet*, cem apohicvlkeu hesahuecetskvres.

SETENTVCKE V.

Este vculican ehvnekot, *ce*'rke omēn emvcahnet; este mvnettakan tecakkakvte omēn;

2 Hoktvlakan *ce*'ckvlke omēn; hoktvke mvnettakan *ce* 'wvntake omēn *efeke* hvsvtketv omvlkv ofvn emvcahnvkvs.

3 Oyevlken vrakkuecvkvs, mehenwvn oyevlket on omat.

4 Momis oye estomet hopuetaken, monkat em osustaken, echussucvlke tis ocen omat, mvt e hute take ofvn heromkvn heckuecet, e'ckvlke take vfvstakvte vrahkvn vyoposketvn kerrvkekvs, heyvt Hesaketvmese ehomvn here momet afvcecicat omekv.

5 Momen hokte oye mehenwe, entvlkuse vhoskat Hesaketvmesen em enhonret, mekusvpkv momet *Hesaketvmese* em'pohetv ofvn nettvn momet neren emomecicet os.

6 Momis mv afvcketv ofv likat, hesaket *omis*, elet os.

7 Momen heyv nanvken es emvcahnvkvs, em mvttvkekot svpaklvren.

8 Momis estimvt en *nakvlke* mahusan, en cuko-vtehkvlke mahvkvu, en hopoyekon omat, vkvsvmkvn helaksehcet, este vkvsvmekat 'sen holwvket os.

9 Oyet ohrolope pale epakan oricekat sohvhonkvthohyats:

10 Este-hunvnwv hvmkuse e 'hiwvt omvtet, em vtotketv herakat vrahkvn heren opunvyehocen, hopuetaken mahmicvtet on omat, este kerrvkekan evpvyvten omat, mekusapvlke e'len em okkosvten omat, *este* efeknokhokan emahlvpatvten omat, vtotketv herakat vtekan heren vcvkayvten omat *tvwwvn sohvhonkvthoyvres.*

11 Momis oyevlke esmvnettakan vhepvkvkvs, Klist vnrvpen afvcketv hopoyvlke hakof, ehesetvn eyacvket omekv.

12 *Mvt* ohfvcceckvt en heckaket *os*, em vkvsvmkv enhvteceskvn vwikakekv.

13 Momen sohvpakat, cukon etohtvlecet, enhorkvn *kerret*, momet enhorkv tvlkekon, este opunvyecvlke, nanvkokvlke, momet nanvke makēsko tayat opunvyakat *haketvn* kerraket os.

14 Monkv *hoktvke* esmvnettakat ehesaket, hopuetaken heckuecet, cukon vfastet, *mv* vnrapvt holwvken opunvyecvre em etektvnecvkekaren komis.

15 Entis Setvnen vcvkvpeyetvn fiyccakat sasekv.

16 Este-hunvnwv, monkat hokte vkvsamat oye hoktvken ocen omat, ent emvnicvkekvs, mekusvpkv-cukot sen honnekaren, momat mehenwv oyevlken emvnicvke tayat.

17 Mekusvpkv-cuko em fvyatvlke heren fvyvtakat, vrakkueckv tepvkocket en heckvre heretv orices, komhoyvkekvs, mv opunvkv mvhakv tepakat ofvn vtotkakat mahvkvu.

18 Wakv-vtotkv telekon cesapan yupopihcetskvs, momet, Vtotkvt em feketv en heckvre heretv oret *os*, Cokat maket omekv.

19 Akerrvlke hokkole monkat tutcene ehomv take tokon

omat, mekusvpkv-cuko em fvyatv vnrvpen akerkueckvn em apohihcetskvs.

20 Mv naorkakan omvlkv ehomvn em vsehvkvs, vpvltakeu penkvlvkvren.

21 Etemetueckv sekon, temvrahken est' ohvkerricekot heyv nanvken vfvstvs, makit, Hesaketvmese, momet Pucase Cesvs Klist, momet encelvlke enhopoyvkvte ehomvn yekcen *ce*'mvcahnis.

22 Estimvn vyvkhvmkusen *ce*'nken oh wvkehcetskvs, momet este etv en naorketv take vpvken naken ohcetskvs: *ce* hvsvtke *emunkv taren* e vcayecvs.

23 Mucv ayat uewv *tvlkusen* esiketskvs, momis ce 'nvcofv vrahkvn, momet enokketv cem etewolicat omecicen pvrko-opuswv estomusen eskvtcvs.

24 Este-hunvntake en naorketv homvn heckvket, homvn ohfvcceckvn oh vpeyat svset os, momis vpvlwv en naorketvt yupvn vpeyet os.

25 Momen matvpomen vtotketv herakat heckaket os, momen mvrahkvt o estomis ehkvkeko tayes.

SETENTVCKE VI.

Vtotkvlke estomomuse nokwv-oh-wakkv elecvn svpaklat eme mahusat e pucasvlken, Vrakkueckv omvlkv en heckvre oricakes, *komet* oh vkerricvkckvs, Hesaketvmese e hocefkv momet mvhakvn tvklehocekaren.

2 Momen mv epucase vkvsvmvke ocakat, etecakkakvtet omakat vrahkvn enhomecahkats, momis vtotketv min *em* mecvkekvs, heromet, momet vnokeckvket, momet mv nake herat etencawvlket omakekv. Heyv nanvken vcahnet, emvhayvkes.

3 Estimvt emvrahken mvhayet, opunvkv hoporrenvke, pu Pucase Cesvs Klist em opunvkv, momet mvhakv mekusvpkv vcvkvye ocan apohicekon omat,

4 Ekvsvmet, naken kerrekot, momis *este enokket naken eyacusat omēn*, nake vpohetv momet opunvkv setenrvpkv ohfvccvn eyacet os.

5 Vleskvpkvt, etenrvpkvt, tvhiketv, ohvkerrickv holwvhokat, momet mehenwv ocvkekot, vkerrickv holwvken oce, Eohvtvlvyetv mekusvpkvt's, komakat em opunvkv setenrvpkvt mvn asossaket os; heyv omakan e enkvpvyecicvs.

6 Momis mekusvpkv emahlvpvtketv vpakat nake epoyetv rakke tes.

7 *Hiyomet* omekv, *yvmv* ekvnvn naken asceyēkates, *momet* mehenwvn naken esossēko tayes.

8 Momis hompetv momet accvken oceyat, mvn es pu mahlvpvtket omekvs.

9 Momis mv nake-ocvke haketv komakat nake eskerhoyat *ofvn pvlatkat*, momet nake senkvnhetv, momet eyackv hoporrenkv vpvkeko nokkicakat sulke ofvn pvlatket os, mvt sumketv estemerketv tepakan esten vkpvsatet os.

10 Cvto-kunawv vnokeckv nake holwvhokat omvlkv en yvlonkvt omekv; mvn vleskvpakat svset omof, vkvsvmkvn em fiyecet, feknokketv sulken 'se etekfvnvnicakvtes.

11 Momis cemet, Hesaketvmese em este toyetskat, heyv nanvken en letkvs; momet fvccetvn, mekusvpkvn, vkvsvmkvn, vnokeckvn, momis kometvn, *momet* eyasketvn vcvkvyvs.

12 Vkvsvmkv etepokv heran etepoyvs, hesaketv yuksvseko, mv ec ohhuehhokan hvlvtvs, eohkerkueckv heran, akerrvlke sulke ehomvn es e ohkerkuecetskvtes.

13 Hesaketvmese nak omvlkv wenahuecat ehomvn, momet Klist Cesvs, Pantevs Pilvte ehomvn eohkerkueckv herat eohkerkuecvte *ehomvn* yekcen ce kicis,

14 *Heyv* vhakv, svholwvke cotkusis sekon, momet

mvttes kihoceko tayen pu Pucase Cesvs Klist heckvranat oren vcvyecvtcvs:

15 Mvt, Ohfvnke vrakkuehoce enhvmkuse *liket*, mekkvlke em Mekkot, momet pucasvlke e Pucaset omat, em oketv omof, *em vlvketvn* hecicvres;

16 Mv tvlkuset hesaketv emunkvn ocet, hvyayvke estimvt oreko tayat ofvn likat, mvn estimvt hecekatet, hecetv umeko tayes; emen vrakketv momet yekcetv yuksv-sekat *em* ocekvs. Emen.

17 Yvmv ekvnv ohfvccv nake-ocvlken *em punayet*, Vkerrickvn es hvlhvwecekot, nake-ockv sumke tokon, momis Hesaketvmese wenake, mv esfvcken es afvckeyvren nanvke omvlkv pu'man enhonret,

18 Heren momecet, vtotketv herakat ofvn nake-ocvket, *nake* enkvpicetv metetaket, *nake* etekvpicvketv vkvsamuset omvkes,

19 Oketv vlvkvranat vrahkvn enlikv heran hericet, hesaketv yuksv-sekon hvlvtatskvren, *maket* yekcen kicvkvs.

20 Temore toyetskat, opunvkv ehvperkvke, momet hacohakakan, momet mv laksen nakkerretv kihocat em etenrvpkvn mvnvttepet, mv nake hericetskvren ce'mhoyvten vcvyecvs:

21 Mvn eenakuece omecaket, vkvsvmkv ohfvccvn em mvttakvtet svset os. Heromkvt ece 'pakekvs. Emen.

¶ Pal Peketevnvlke em etvlofv rakke Leotesev hocefkan liket, heyv cokv enhvteceskvn Temore ohtotvte coyvtes.

COKV VPASTEL PAL

TEMORE OHTOTVTE SVHOKKOLAT.

SETENTVCKE I.

Pal, Hesaketvmese komat eteropotten, hesaketv Klist Cesvs ofv ocat etemfvccetv vcvkvyen Cesvs Klist em vpastel *toyvyat:*

2 Temore *cv*'ppuce *vm* vnokeckan oh*totis;* Heromkv, merkv *momet* herkv Erke Hesaketvmese, momet pu Pucase Klist Cesvs avtet *cem ocekvs.*

3 Hesaketvmesen, mv cv'rkvlke tate eteropotte *vn* heckvten eohvkerrickv hvsvtkan es *em* vtotkvyat, vkvsamis,

4 Fekhonnekot, nettv nereu, ce turopuswv pvlatkan vkerricit, ce hecetvn cv yacuset; vm mekusvpkv ofvn ece 'kerricvyet os; afvcketvn es cv fvcke taren *komit;*

5 Vkvsvmkv mehenwe ec ofv likan, enhvteceskvn Loes ce 'puse ofvn, momet Yunese ce'cke ofvn likvten vkerricvyof; momen *mvt* cemeu *ec* ofvn likes, komvye heres.

6 Monkv Hesaketvmese en nakemkv cv'nke *ec* oh wvkhokickv eteropotte ec ofv ocan hvtvm vhetecetskvren ece 'kerricepuecis.

7 Hesaketvmeset penkvlkv *vkerrickv* tokon, momis yekcetv, vnokeckv, momet hoporrenkv em vkerrickvn pu'mvtet omekv.

8 Monkv pu Pucase ohkerkueckvn, monkat vne en

svlvfke toyvyat es ec elset ohmetskvs; momis opunvkvherv em estemerketvn astenkvwapvt omvs, Hesaketvmese en yekcetv vcvkvyen.

9 Mvt pu hesahuecet, huehketv hvsvtken es pun huehkvtet os, pum vtotketv vcvkvye tokon, momis eme komat, momet en heromkv vcvkvyen;

10 Mv *heromkvt* ekvnv vliceckv oreko emunken Klist ofvn pu'mhoyvtes, momis hiyomat pu Hesayecv heckat eteropotten hecket os; mvt elkvn sumecihcet, opunvkvherv eteropotten hesaketv, momet hesaketv meyuksvsekan ohhvyayicvtet os:

11 Mv ohfvccvn vne, erkenvkv, vpastel momet Centilvlke mvhayvn cv huerihocvtet os.

12 *Momen* mv vrahkvn heyv nanvken es cv 'stemerket os, momis vc vlsekos; *hiyomet* omekv, estimv ofvn vkvsamvyvten kerrit, mv nake em wikvyvten mv nettv oren vcayece tetayat yekcetv ocet os, komvye heres.

13 Opunvkv etelilvke herake *opunvyvye* vm pohetskvten, vkvsvmkv vnokeckv tepake Klist Cesvs ofv ocat ofvn yekcen hvlvtvs.

14 Mv nak here hericetskvre ce'mhoyvten Puyvfekcv Herat ep ofv likat eteropotten vcvyecvs.

15 Heyvn kerretskes, Esev ofvn vpokat omvlkvt v'nkvpvkakvtes; mv vpvkakat Ficelvs Hvmocenes tepakat omakes.

16 Hesaketvmeset Onesefolvs en cukon oh merrate, tewolen v'mahlvpatet, vn cvto-tetvkkakv es vlsekatet ok'.

17 Momis Lomen arof, vfekcakhet cv hopoyet, es *cv* hecemvts.

18 Pucase akvpvken mv nettv omof merkv en heckvren Pucaset emate! Momen nanvke en sulke estomomusen Efesvs ofv vm vtotkvten heren kerretskes.

SETENTVCKE II.

Monkv cemet, cv'ppuce toyetskat, heromkv Klist Cesvs ofv ocat ofvn yekcet omvs.

2 Momet mv nanvke akerrvlke sulke em etenrvwvn vm pohetskvten, heyvn hunvntake heromvke, etvu emvhayvke tayan, em wikvkvs.

3 Monkv Cesvs Klist en suletawv here omet estemerkvn kvwvpvs.

4 Suletawv are estomet *yvmv* hesaketv enanvken 'se vpvllvyekot os; mv suletawv hakvre enhopoyvten afvcecicetvn *komet* omekv.

5 Momen estimvt etemuntvlkv vcevllat, vhakv vcvkvyen vcevllekon omat, *kvtvlvkv vcakan es* kvpvtuehocekot os.

6 Mv cvpofv oh vtotkat tawvt *em* etten cvwvranet os.

7 Nake makvyan oh vkerricvs; momen Pucaset nanvke omvlkv ofvn kerretvn ce'mate!

8 Cesvs Klist, Tewe en honvpsen avtet, vm opunvkvherv vcvkvyen, pvsatkvte aenkvpvken akvwvpkvten ce hohsats.

9 Mv ofvn holwvyecv omēn estemerketvt vn hecket os, svlvfkueckv oren; momis Hesaketvmese em opunvkvn svlvfkuehocekot os.

10 Monkv enhopokvte vrahkvn nanvke omvlkvn kvwapvyet os, hvyayvke emeyuksv sekat vpvken vhesaketv Klist Cesvs ofv ocat en heckvkvren.

11 Heyvt maketv mehenwet *os;* Vpaket pu pvsatkvten omat, vpaket hesahokeyvret ok'.

12 Estemerketvn kvwapēn omat, vpaket mekkeyvres; vhepakēn omat, emeu epu 'hepvkvres:

13 Vkvsamēko estomis, emet mehenwet huere munkvt os; ehelakseceko tayes.

14 Heyv nanvken ohvkerricepuecet, Pucase ehomvn, Opunvkv *ocakat* ohfvccvn etenrahpatskvs, mvt naken

lopiceko *tayekv*, momis pohakan ehosvkueces, *kicet*, yekcen em vsehvkvs.

15 Hesaketvmese ehomvn vkvsvmvke taye oren e heckuecetskvret vcevllvs, *momat* vtotkv nak es vlsetv cen sekon, mehenwv em opunvkvn fvccvn tekvpicet *huerets-kvret.*

16 Momis opunvkv ehvperkvke *momet* hacohakakan em e fulkvs, holwvyeckv em ohvtvlvkvkvret ok'.

17 Momen em opunvkvt hote *vkuekvnto* omet pvpv-kvres; Himenevs Filetvs tepakat mvn vpvkakes.

18 Mvt mehenwetv ohfvccvn em mvttet, *Elkv* aenkv-wvpketv entis hoyvneps, maket, *este* vnvcome em vkv-svmkv taken lekvfaket os.

19 Mome estomis, Hesaketvmese en likvt yekcen hueret os, heyv eskerkvn ocet, Pucaset enaken kerhoyes, momet, Klist e hocefkvn hocefat vtekat fvccetv tokan enkvpv-kekvs.

20 Momis cuko rakke ofvn nake-vcvnkvt ocvket os, cvto-kunaplane, momen cvto-kunaphvtke es *hayvkvte* tvlkekon, momis eto tis, fakke tis es *hayvkvte* ocvket os; momet vrakkuehocvranat sasen, vrakkuehocvranekat *ocv-ket os.*

21 Monkv heyv nanvken estimvt e en hvsvtecen omat, nake-vcvnkv vrakkuehocvranat, hvsvtke, Pucase es en lopice herat, momet vtotketv herat vtekat emetetake tares.

22 Momis este mvnettvlke em eyackvn en letkvkvs, momet fvccetvn, vkvsvmkvn, vnokeckvn, *momet* efeke hvsvtke aossen Pucasen oh huehkakat vpvken etenherkvn hopoyvs.

23 Momis vpohetv ehvperkvke hoporrenkv vpvkeko *ocakan* vhepvkvs, mvt tepokv hayaket oman kerret.

24 Momen Pucase em vtotkvt tepoyekot, *este* omvlkv em eyaskuset, mvhayetv mvnvcket, momis komet,

25 Eyasketv ofvn mv vnrvpakan emvhayet; Hesaketvmeset mehenwetv ohkerkueckv oren vkerrickv-etickvn emake witen omat;

26 Momen mv puyvfekcv holwakat komat vcvkvyen svlvfkuecvkvtet 'sem enkvnhetvn 'se ossicvkvren.

SETENTVCKE III.

Heyvu kerrvs, nettv espokakat omof, oketv penkvlket ocvkvres.

2 *Hiyomet* omekv, estet e vnokecet, cvto-kunawvn encaket, opunvkvn 'sekvsamet, ekvsamet, tvhiket, eckvlken *em* apohicekot, *Hesaketvmesen* vkvsvmekot, mekusapv tokot,

3 En nakvlken vnokecekot, temfvccetv-kacvlket, esteohlaksvlket, e-em-fvyvtekat, sehonecket, *este* herakan en homecet,

4 Enhonricvlke, ekv-yekcakat, serakken vkerricet, Hesaketvmese senhoyvnen afvcketvn vnokecet;

5 Mekusvpkv en heckvn ocet omis, mv en yekce helaksecakat ocvkvres; mv omakan *em* e fulkvkvs.

6 *Hiyomet* omekv, heyv omakat cukon esceyet, hoktvke hacohakvke, naorketv es honhoye eyackv mvrahrvkvn es nekeyihocan,

7 Estofis naken kerrakis, mehenwetv kerretvn estofis umvkeko tayan svlvfkvken evpayaket os.

8 Momen Canese Camplese tepakat Moses vnrvpakvte omēt heyvt mehenwetvn vnrvpaket os; este em vkerrickv holwvhoket omen, vkvsvmkv ohfvccvn etv vhepvkhoyvten.

9 Momis ohvtvlaken vpeyekares, mv en *hoporrenkv take sekat hecket* omvte etvpomen mvu en hoporrenkv sekat *este* omvlkv ehomvn hecke taret ok'.

10 Momis vm mvhakvn, vretvn, kometvn, vkvsvm-

kvn, momis kometv hofunat, vnokeckvn, momis kometvn,

11 Asseckvn, estemerketvn *momet* nanvke Anteak, Ikonev Lestlv esyomat ofv vc oh yicvten heren kerretskvtet omes; asseckv estomakan kvwapvyvten *kerretskes;* momis *mv* omvlkvn Pucaset a 'svc ossvtes.

12 Momes, momen Klist Cesvs ofv mekusvpkv vcvkvye fulletvn komat omvlkvt asseckvt en heckvkvres.

13 Momis este holwvyecvlket momet ehosicvlket holwvyeckv ofvn ohvtvlaket vpeye munkvres, ehosicaket, momet ehosihocen.

14 Momis mv nanvke kerret, heren vkvsametskvte ofvn emomecicvs, estimvt *mvn* ce mvhayvten kerret;

15 Momet hopuewvt aretskof, cokv vcacakat, vkvsvmkv Klist Cesvs ofv ocat eteropotten vhesaketske taye oren ce hoporrenice tayan kerre vtecicetskvten kerretskes.

16 Cokv vcakat omvlkvt Hesaketvmeset este em vkerrickvn nekeyicen *estemhoyvtes*, momet mvhakvn, *nak est em* vsehetvn, vretv-mvherickvn, fvccetv-mvhayetv esyoman lopicet omes:

17 Hesaketvmese em este-hunvnwvt temvpoket, vtotketv herakat omvlkv ohfvccvn metetake heret omvren.

SETENTVCKE IV.

Monkv Hesaketvmese ehomvn, momet Pucase Cesvs Klist, mv em vlvketv momet em ohmekketv omof, hesahokan momet pvsatkvten ohfvccecvranat ehomvn yekcen *ce* kicis;

2 Opunvkvn 'serkenvkvs; oketv omof, oketv toko *estomis* vhuervs; momis kometv mvhakv tepakat omvlkvn '*sest*' em vsehet, emvcahnet, *em* punvyvs.

3 *Hiyomet* omekv, oketvt vlvkvres, momof mvhakv mehenwan kvwvpekot, momis, e hvcko hottopvken ocet,

eme mahusat em eyackv take vcvkvyen mvhayvlken e em vteloyvkvres;

4 Momet *e* hvcko taken mehenwetvn 'sem fulotket, nakonvkuce *min* oh fulotecvkvres.

5 Momis cemet, nanvke omvlkv ofvn vketecvs, estemerketvn kvwapet, opunvkv-herv emvhayv em vtotketvn momecet, cem vtotketvn es fvcecvs.

6 Vnet *Cesvs vrahkvn cv*'lehocvre vm etetaket omen, *yvmvn* enkvpvkvranvyat oketv vwolet omekv.

7 Tepokv heren tepoyit, temvrkvn poyit, vkvsvmkvn vcvyecvyvtes.

8 Mucv ayat fvccetv en kvpvtokv-vcakan vn herihocet os, mv Pucase fvccecv fvccat mv nettv omof v'mvranat; momet vne tvlkekon, momis em vlvketv vnokecakat omvlkvn *emvkvranat.*

9 Lvpken vm vlvketskvret vketecvs:

10 Temvs v'nkvpvkepekv, yvmv ekvnv mucv *ocan* vnokecet, *yvmvn* enkvpaket, Resvlonikvn ayepet os, Klessens Kelesevn *ayet*, Titvs Talmesevn *ayepet os.*

11 Luk tvlkuset vc vpakes. Mak evpahyet, ece 'pvken svtes; vtotketv ohfvccvn vn lopicet omekv.

12 Momen Tekekvn Efesvn ohtotvyvnks.

13 Kapv-rakko Kapvs likan Tlov *tvlofvn* wikvyvten, atetskof, 'svtvtcvs, momet cokv *ocakan*, *momet* pacments *kicetv* mahvkvu.

14 Cvto-lane paccv, Vleksantv *hocefkat*, holwaken tayen cv momecvtet os; em vtotketv vcvkvyen Pucaset em fekate:

15 Momen cemeu mvn vketecvs; pum opunvkvn tayen vnrapvtet omekv.

16 Enhvtecesky em vyoposkvyof *este* hvmkusis vm *vpvlhvmken* huerekates, momis omvlkvt v'nkvpvkakvtes; *Hesaketvmeset* mv taken vrvhecekate.

17 Mome estomis, Pucaset vc vpaket hueret, cv yekcicvtes; momat vm erkenvketvn esfvcken kerhoyen Centilvlke omvlkvt pohvkvren; momen este-papv e cukwvn a vc ossihocvtes.

18 Momen Pucaset vtotketv holwvke vtekan a vc ossihcet, em ohmekketv hvlwe ocan orvye *tayen vc* vcvyecvres; emen vrakketvt estofis emeyuksv-sekon em *ocekvs.* Emen.

19 Pleskv Akwelv tepakan, momet Onesefolvs en cukon vsekvkvs.

20 Elastvs Kolenrvn fekhonnemvts; momis Tlofimvs enokken Miletvn wikimvts.

21 Rvfo orekon vlvketvn komvs. Yupulvs, Plutens, Linvs, Klatev momet tecakkakvte omvlkvt ece 'sekaket os.

22 Pucase Cesvs Klist cem puyvfekcvn vpvkekvs. Herkvt ece 'pakvkekvs. Emen.

¶ Cokv esvhokkolat Pal Temore, mv Efesvlke em mekusvpkvcuko vfastv enhvteceskv hahoyvten, ohtotvtet, Lomen likof, Nelo ehomvn svhokkolvn huerihoce omof.

COKV VPASTEL PAL

FILEMVN OHTOTVTE.

Pal, Cesvs Klist en svlvfke tecakkvte Temore tepakat pum vnokeckuse, momet vtotkv *pum* etohkvlketv, Filemvn,

2 Hvtvm Afiv *pum* vnokeckan, momet Akepvs suletawv pum etohkvlketvn, momet mekusvpkv-cuko cen cuko ofv ocan oh*toteyat:*

3 Heromkv, momet herkv Pu'rke Hesaketvmese momet Pucase Cesvs Klist avtet cem *ocvkekvs.*

4 Cem vnokeckv momet vkvsvmkv mv Pucase Cesvs, momet mekusapvlke omvlkv em ocetskat pohit,

5 Vn Hesaketvmesen vkvsamis, vm mekusvpkv take ofvn estofis ce hocefet;

6 Nake here Cesvs Klist etehoyvne ec ofv ocat vtekat ohkerkueckv eteropotten cem vkvsvmkv *este em* etekvpickvt lopickvn yekce taren.

7 *Hiyomet* omekv, afvcketv mahlvpvtketv tepakat rakken cem vnokeckv ofvn oceyet os, emekusapvlke em envcofv taken tayen mahlvpatetskekv, tecakkvte toyetskat.

8 Monkv Pal vculat momet ohvtvlakat hiyomat Klist en svlvfket omit, vnokeckv mimv vrahkvn ce'nkusapvyet os,

9 Nake momecvkvr tayat ohfvccv yekcen ce kicare Klist ofv fekhvmketvn ocvyet o estomis.

10 Onesemvs, cv'ppuce, cv svlvfkuehoce omof heckuecvyvte ohfvccvn ce'nkusapis:

11 Oketv hoyanvte ofvn cen lopicekat omet, momis hiyomat ceme vne tepakvn pun lopicet omes:

12 Mvn yefulecicvyvnks; monkv evpvyvs, cv nvcofv mahusat mvt omes:

13 Opunvkv-herv eswvnakv ofv ece 'yoposket vm vtotkvren vc vpvkvren fekhonnicetvn komvyvnks.

14 Momis cem vkerrickvt vc vpaket omekat naken momecetvn komvkvnks; *vn* lopicetskat ec ohyekcihocvtet omekon, ceme kometskat omecice taren.

15 *Hiyomet* omekv, oketv vcvpke mahekon ce'nkvpahken meyuksv-sekon evpvyetskvre ome witvtes:

16 Momen mucvn *evpayetskat* vtotkv omekon, momis vtotkv senhvlwe, tecakkvte vnokecke, *vne* mahvkvu vm *vnokeckat*, momis mv senhoyvnen enavpeswv ofv, momet Pucase ofvn cem *vnokeckat* omēn *evpayvranetsket os.*

17 Monkv, Vm etohkvlketv tes, cv kometsken omat, vne omēn evpvyvs.

18 Naken cem vhopanen, monkat naken vhuericetsken omat, mvn es vc vrvhecvs:

19 Vne Pal toyvyat cv'nke mahusan es hoccihcis, vnet fekares: mome estomis, ohvtvlakan e mahusan vm e vhuericetskan ce kicvkos.

20 Momis, tecakkvtē, Pucase ofvn ec ofvn vc afvckekvs; Pucase ofvn cv 'nvcofvn mahlvpatvs.

21 Cem apohickvn enhonrit, cen hoccihcis, makvyat senhoyvnen momecvranetskan kerrit.

22 Momen ohvtvlakat, fekhonnvye tayan vm etetakuecvs, cem mekusvpkv eteropotten cem *vlvkaren* vm etektvnechoyvres, *komit* enhonrikv.

23 Klist Cesvs ofv svlvfkuehocat vm etohkvlketv, Epeflas hocefkat,

24 *Hvtvm* Mak, Elestakvs, Temvs, Luk, vtotkvlke vm etohkvlketvt ece 'sekakes.

25 Pu Pucase Cesvs Klist en heromkvt cem puyvfekcv taken vpvkekvs. Emen.

¶ Heyv cokv, Pal Lomen likof hoccihcen, vtotkv Onesemvs Filemvn 'sem ayvtes.